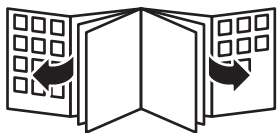


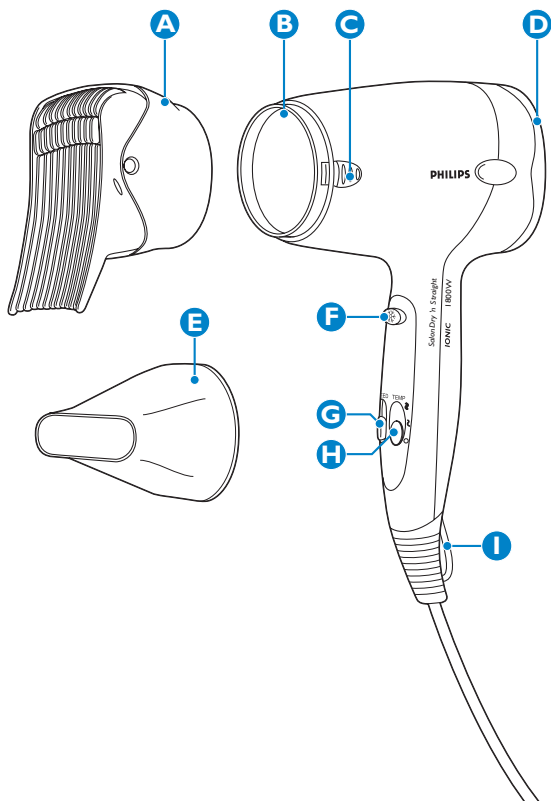
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4867



PHILIPS





| | |
|--------------------|------------|
| ENGLISH | 6 |
| БЪЛГАРСКИ | 13 |
| ČEŠTINA | 21 |
| EESTI | 28 |
| HRVATSKI | 35 |
| MAGYAR | 42 |
| ҚАЗАҚША | 49 |
| LIETUVIŠKAI | 57 |
| LATVIEŠU | 64 |
| POLSKI | 71 |
| ROMÂNĂ | 79 |
| РУССКИЙ | 86 |
| SLOVENSKY | 96 |
| SLOVENŠČINA | 104 |
| SRPSKI | 111 |
| УКРАЇНСЬКА | 118 |

Introduction

The Salon Dry 'n Straight from Philips has been specially designed to dry and straighten your hair at the same time. The straightening attachment allows you to dry and straighten your hair quickly and effectively every day, giving you perfectly straight, healthy and shiny hair in the easiest way. You can visit our website at www.philips.com for more information about this product or other Philips products.

General description (Fig. 1)

- A** Straightening attachment
- B** Air outlet grille
- C** Release buttons
- D** Removable air inlet grille
- E** Concentrator
- F** Cool shot button
- G** Airflow slide switch
- H** Temperature slide switch
- I** Hanging loop

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This

RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never block the air grilles.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer. This odour is caused by the ions that are generated and is not harmful to the human body.
- Do not probe the ion generator with metal objects.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Noise level: $L_c = 80 \text{ dB(A)}$

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Drying

The hairdryer is equipped with an automatic ion function that is always on when the hairdryer is operating. The negative ions neutralise static electricity in the hair, making it sleek, manageable and shiny.

- 1 Put the plug in the wall socket.**
- 2 Select the desired airflow setting to switch on the appliance.**
 - Set the slide switch to airflow setting II for ultra-quick drying.
 - Set the slide switch to airflow setting I for drying short hair or styling your hair.
- 3 Set the temperature slide switch to the cool, warm or hot setting.**

- ☞ Hot setting

The hot setting allows you to dry shower-wet hair very quickly and safely until it is damp.

- ☞ Warm setting

The warm setting is especially suitable for drying damp hair until it is almost dry.

- ● Cool setting

The cool setting allows you to gently dry hair that is almost dry and helps to seal in shine.

Tip: Press the cool shot button and direct the cool airflow at your hair to fix your style and to add shine.

- 4 Dry your hair by making brushing movements with the hairdryer at a small distance from the hair.**

Attachments

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at your hair while you dry it.

- 1 Snap the concentrator onto the appliance.**
- 2 To put the concentrator in the required position, press both release buttons and turn the concentrator.**

- 3 Dry your hair by making brushing movements with the hairdryer at a small distance from your hair.
- 4 To disconnect the concentrator, press both release buttons simultaneously (1) and pull the concentrator off the appliance (2). (Fig. 2)

Straightening attachment

The straightening attachment is specially designed to straighten your hair while you dry it.

For optimum care, the operating temperature of the hairdryer is limited when the straightening attachment is attached.

- 1 Snap the straightening attachment onto the appliance.
- 2 To put the straightening attachment in the required position, press both release buttons and turn the straightening attachment.
- 3 Put the tips of the straightening attachment on your scalp at the roots of the lock to catch the hair in the comb.
- 4 Pull the straightening attachment downwards through the lock of hair. (Fig. 3)

Note: Always hold the tip of the lock when you pull the straightening attachment through it.

- ▶ The pivoting head optimally guides the hair through the straightening attachment.
 - ▶ The flocked area at the top of the straightening attachment adds shine to the hair after the comb has straightened it.
- 5 Repeat steps 2 to 4 with other locks until you have straightened and dried all your hair.
 - 6 To disconnect the straightening attachment, press both release buttons simultaneously (1) and pull the straightening attachment off the appliance (2) (Fig. 4).

Cleaning and maintenance

Always unplug the appliance before you clean it.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1 Clean the appliance with a dry cloth.
- 2 Remove the attachments from the appliance before you clean them.
- 3 Clean the concentrator with a moist cloth or rinse it under the tap.
- 4 Clean the straightener with a moist cloth.
- 5 Make sure the attachments are dry before you use or store them.

Storage

Always unplug the appliance before you store it.

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1 Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 2 You can store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with your hairdryer and you are unable to solve them with the information below, contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

| Problem | Cause | Solution |
|-------------------------------------|---|---|
| The appliance does not work at all. | Perhaps the socket to which the appliance is connected is not live. | Make sure the socket is live. |
| | The appliance may have overheated and switched itself off. | Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc. |
| | The appliance may not be suitable for the voltage to which it is connected. | Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage. |
| | The mains cord of the appliance may be damaged. | If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. |

| Problem | Cause | Solution |
|---|---|--|
| The hot temperature setting is not hotter than the warm temperature setting. | | For optimum care, the operating temperature of the hairdryer is limited when the straightening attachment is attached. When you remove the straightening attachment, the hot setting will be hotter than the warm setting again. |
| The hair is not straightened properly. | | Always hold the tip of the lock when you pull the straightening attachment through it. |
| When the straightening attachment is attached, the appliance switches off during use. | The airflow through the straightening attachment is blocked because there is too much hair in the attachment. | Straighten thinner locks of hair. |

Увод

Salon Dry 'n Straight на Philips е специално проектиран едновременно да суши и изправя косата. Приставката за изправяне ви позволява ежедневно да изсушавате и изправяте косата си бързо и ефикасно, като ви осигурява идеално права, здрава и блестяща коса по най-лесния начин.

Можете да посетите нашия Интернет сайт www.philips.com за повече информация за този уред или някои други изделия на Philips.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Приставка за изправяне
- B** Решетка за въздушната струя
- C** Бутони за освобождаване
- D** Подвижна решетка за приток на въздух
- E** Концентратор
- F** Бутон за студена струя
- G** Плъзгач за струя въздух
- H** Плъзгач за температура
- I** Ухо за закачване

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, захранващият кабел или самият уред.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода в баня, вана, мивка и др. Ако използвате уреда в банята, след

употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът е изключен.

- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в захранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете го от контакта и го оставете няколко минути да изстине. Преди да го включите отново, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- Винаги изключвайте уреда, преди да го оставите, дори да е само за момент.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Можете да усетите характерна миризма при използването на този сешоар. Тази миризма се дължи на произведените йони и не е вредна за човешкия организъм.
- Не изследвайте генератора на йони с метални предмети.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети през решетките за въздух.
- Ниво на шума: $L_c = 80 \text{ dB(A)}$

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Използване на уреда

Сушене

Сешоарът е съоръжен с автоматичен йонизатор, който е постоянно включен при работа на сешоара. Отрицателните йони неутрализират статичното електричество в косата и я правят елегантна, податлива и лъскава.

1 Включете щепсела в контакта.

2 За да включите уреда, изберете желаната настройка на въздушния поток.

- Плъзнете превключвателя в положение II за извънредно бързо сушене.
- Плъзнете превключвателя в положение I за сушене на къса коса или за оформяне на прическата.

3 Плъзнете превключвателя за температура на настройка за **хладен, топъл или горещ въздух**.

- ☞ Гореща настройка

Горещата настройка ви позволява да изсушавате мокра коса много бързо и безопасно, докато е още мокра.

- ↵ Топла настройка

Топлата настройка е специално подходяща за сушене на влажна коса, докато стане почти суха.

- ● Хладна настройка

Студената настройка ви позволява внимателно да сушите коса, която е почти суха, и помага за запечатване на блясъка.

Свет: *Натиснете бутона за хладна струя и насочете студения въздушен поток към косата си, за да фиксирате прическата си и да добавите блясък.*

- 4 Сушете косата си чрез четкащи движения със сешоара на малко разстояние от косата.

Приспособления

Концентратор

Концентраторът ви позволява да насочвате въздушния поток право към косата си, когато я сушите.

- 1 Поставете концентратора върху уреда.
- 2 За да поставите концентратора в необходимото положение, натиснете и двата бутона за освобождаване и завъртете концентратора.
- 3 Сушете косата си чрез четкащи движения със сешоара на малко разстояние от косата.
- 4 За да махнете концентратора, натиснете едновременно и двата бутона за освобождаване (1) и издърпайте концентратора от уреда (2). (фиг. 2)

Приставка за изправяне

Приставката за изправяне е специално предназначена да изправяте косата си, докато я сушите.

С оглед на най-грижовно отношение към косата, работната температура на сешоара е ограничена, когато е поставена приставката за изправяне.

- 1 Закачете приставката за изправяне на уреда.
- 2 За да поставите приставката за изправяне в необходимото положение, натиснете и двата бутона за освобождаване и завъртете приставката.
- 3 Поставете краищата на приставката за изправяне отгоре на главата си, при корените на кичурите, за да захванете косата с гребена.
- 4 Издърпайте приставката за изправяне надолу през кичура коса. (фиг. 3)

Забележка: Винаги дръжте края на кичура, когато прекарвате приставката за изправяне през него.

- Д Шарнирната глава направлява оптимално косата през приставката за изправяне.
 - Д Напластената зона в горната част на приставката за изправяне придава блясък на косата, след като гребенът я е изправил.
- 5 Повторете стъпките от 2 до 4 с останалите кичури, докато изправите и изсушите цялата си коса.
 - 6 За да махнете приставката за изправяне, натиснете едновременно и двата бутона за освобождаване (1) и издърпайте приставката от уреда (2) (фиг. 4).

Почистване и поддръжка

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към почистване.

Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

- 1 Почиствайте уреда със суха кърпа.
- 2 Свалете приставките от уреда, преди да ги почиствате.
- 3 Прочистете концентратора с мокра кърпа или го изплакнете на чешмата.
- 4 Почиствайте приставката за изправяне с мокра кърпа.
- 5 Преди да използвате или да приберете приставките, проверете дали са сухи.

Съхранение

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да го приберете.

Не навивайте захранващия кабел около уреда.

- 1 Поставете уреда на безопасно място и го оставете да изстине.
- 2 Уредът може да се съхранява закачен на окачалката.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 5).

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

Ако възникнат проблеми със сешоара и не можете да ги разрешите с помощта на долните указания, обърнете се към най-близкия сервиз на Philips или към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

| Проблем | Причина | Решение |
|--------------------------|---|------------------------------------|
| Уредът не работи изобщо. | Вероятно в контакта, в който е включен уредът, няма напрежение. | Проверете дали в контакта има ток. |

| Проблем | Причина | Решение |
|---|--|---|
| | <p>Уредът може да е прегрял и да се е изключил сам.</p> | <p>Изключете уреда от контакта и го оставете да изстине за няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.</p> |
| | <p>Уредът може да не е подходящ за напрежението на мрежата, към която е включен.</p> | <p>Проверете дали напрежението, посочено в табелката върху уреда, отговаря на напрежението в местната електрическа мрежа.</p> |
| | <p>Може да е повреден захранващият кабел на уреда.</p> | <p>Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.</p> |
| <p>Горещата температурна настройка не е по-гореща от топлата.</p> | | <p>С оглед на най-грижовно отношение към косата, работната температура на сешоара е ограничена, когато е поставена приставката за изправяне. Когато свалите приставката за изправяне, горещата температурна настройка отново ще е по-гореща от топлата.</p> |

| Проблем | Причина | Решение |
|---|---|--|
| Косата не е добре изправена. | | Винаги дръжете края на кичура, когато прекарвате приставката за изправяне през него. |
| Когато приставката за изправяне е поставена, уредът се изключва по време на употреба. | Въздушният поток през приставката за изправяне е блокиран, защото в приставката има твърде много косми. | Изправяне на по-тънките кичури коса. |

Úvod

Vysoušeč vlasů Salon Dry 'n Straight společnosti Philips byl speciálně navržen k současnému vysoušení a narovnání vlasů. Nástavec pro narovnání vlasů vám umožní, abyste si každý den vlasy rychle vysušili a narovnali. Je to ten nejjednodušší způsob pro dokonale rovné, zdravé a lesklé vlasy.

Více informací o tomto a dalších produktech Philips naleznete na naší webové stránce www.philips.com.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Nástavec pro narovnání vlasů
- B** Mřížka pro výstup vzduchu
- C** Uvolňovací tlačítka
- D** Vyjímatelná mřížka pro vstup vzduchu
- E** Koncovka
- F** Tlačítko Cool shot
- G** Posuvný vypínač pro proudění vzduchu
- H** Posuvný vypínač teploty
- I** Závěsná smyčka

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte jej v blízkosti vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Jestliže jej

používáte v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnut.

- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky nejsou blokovány například prachem, vlasy aj.
- Pokud přístroj odložíte, třeba jen na malý okamžik, vždy jej vypněte.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.
- Při používání vysoušeče vlasů si můžete všimnout charakteristického pachu. Tento pach vzniká v důsledku generování iontů a pro uživatele je zcela neškodný.
- Nedotýkejte se generátoru iontů kovovými předměty.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předjedete tak úrazu elektrickým proudem.
- Hladina hluku: $L_c = 80 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Použití přístroje

Vysoušení

Vysoušeč vlasů je vybaven automatickou funkcí ionizace, která je při používání přístroje vždy zapnuta. Záporné ionty neutralizují statickou elektřinu ve vlasech a činí vlasy hladké, poddajné a lesklé.

1 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.

2 Přístroj zapnete volbou požadované nastavení proudu vzduchu.

- Nastavte posuvný spínač proudu vzduchu do polohy II pro mimořádně rychlé vysoušení.
- Nastavte posuvný spínač proudu vzduchu do polohy I pro vysoušení krátkých vlasů nebo pro konečnou úpravu vašeho účesu.

3 Nastavte posuvný spínač teploty na stupeň chladný, teplý nebo horký.

- ☞ Horký vzduch

Horký vzduch umožňuje velice rychlé a bezpečné vysoušení umytých vlasů, dokud nejsou vlhké.

- ☞ Teplý vzduch

Teplý vzduch je obzvláště vhodný pro vysoušení vlhkých vlasů, dokud nejsou skoro suché.

- ● Chladný vzduch

Chladný vzduch umožňuje jemné vysoušení skoro suchých vlasů a napomáhá udržení jejich lesku.

Upozornění Stiskněte tlačítko Cool shot pro ochlazovací efekt a nasměrujte chladný proud vzduchu na vlasy, aby se účes zpevnil a abyste zajistili jeho lesk.

4 Vlasy vysoušejte kartáčovacími pohyby a udržujte přístroj v malé vzdálenosti od vlasů.

Nástavce

Koncovka

Koncovka umožňuje nasměrovat proud vzduchu přímo na vysoušené vlasy.

- 1 Nasadíte koncovku na přístroj.
- 2 Pro nastavení koncovky do požadované polohy stiskněte obě uvolňovací tlačítka a koncovku otočte.
- 3 Vlasy vysoušejte kartáčovacími pohyby a držte přístroj v malé vzdálenosti od vlasů.
- 4 Koncovku odpojíte současným stisknutím obou uvolňovacích tlačítek (1) a sejmutím koncovky z přístroje (2). (Obr. 2)

Nástavec pro narovnění vlasů

Nástavec pro narovnění vlasů je speciálně navržen pro narovnění vlasů během jejich vysoušení.

K optimální péči o vlasy slouží snížení teploty vysoušení při použití nástavce pro narovnění vlasů.

- 1 Na přístroj nasuňte nástavec pro narovnění vlasů.
- 2 Nástavec pro narovnění vlasů umístíte do požadované polohy tak, že stisknete obě uvolňovací tlačítka a otočíte nástavcem pro narovnění vlasů.
- 3 Přiložte hroty nástavce pro narovnění vlasů na pokožku hlavy až ke kořenům vlasů a zachyťte vlasy do hřebenu.
- 4 Posouvejte nástavcem pro narovnění vlasů prameny vlasů směrem dolů. (Obr. 3)

Poznámka: Při narovňování vlasů pomocí nástavce pro narovnění vlasů vždy přidržujte pramen vlasů za jeho konec.

- ▶ Otočná hlava slouží k co nejlepšímu vedení nástavce pro narovnění vlasů loknami.
 - ▶ Načechraná oblast v horní části nástavce pro narovnění vlasů přidává vlasům kouzlo poté, co je hřeben narovnal.
- 5 Opakujte kroky 2 až 4 na zbytku účesu, dokud nenarovnáte a nevysušíte všechny vlasy.

- 6** Nástavec pro narovnění vlasů odpojte současným stisknutím obou uvolňovacích tlačítek (1) a sejmutím nástavce z přístroje (2) (Obr. 4).

Čištění a údržba

Před čištěním přístroj vždy odpojte ze sítě.

Přístroj neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

- 1** Spotřebič čistěte suchým hadříkem.
- 2** Před čištěním sejměte nástavce z přístroje.
- 3** Koncovku lze čistit navlhčeným hadříkem nebo ji omývat pod tekoucí vodou.
- 4** Nástavec pro narovnění vlasů vyčistěte navlhčeným hadříkem.
- 5** Dbejte na to, aby nástavce byly před použitím a uskladněním suché.

Skladování

Před uložením přístroj vždy odpojte ze sítě.

Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.

- 1** Položte přístroj na bezpečné místo a nechte jej zcela vychladnout.
- 2** Přístroj můžete skladovat zavěšený za závěsnou smyčku.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběry určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 5).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své

zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

Pokud by se během používání vysoušeče vyskytly jakékoli problémy, které byste nedokázali vyřešit na základě níže uvedených informací, kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Philips nebo Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

| Problém | Příčina | Řešení |
|---------------------------|---|--|
| Přístroj vůbec nefunguje. | Zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční. | Zkontrolujte, zda je zásuvka pod proudem. |
| | Mohlo dojít k přehřátí přístroje a k jeho automatickému vypnutí. | Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky nejsou blokovány například prachem, vlasy aj. |
| | Přístroj nemusí být vhodný pro použití s napětím, ke kterému je připojen. | Zkontrolujte, zda napětí, které je na přístroji vyznačeno, souhlasí s napětím v elektrické síti. |
| | Mohlo dojít k poškození přírodního kabelu. | Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí. |

| Problém | Příčina | Řešení |
|--|--|---|
| <p>Teplota nastavení horkého vzduchu není vyšší než teplota nastavení teplého vzduchu.</p> | | <p>Snížení teploty vysoušení při použití nástavce pro narovnání vlasů slouží optimální péči o vlasy. Po sejmutí nástavce pro narovnání vlasů bude teplota nastavení horkého vzduchu opět vyšší než teplota nastavení teplého vzduchu.</p> |
| <p>Vlasy nejsou dokonale rovné.</p> | | <p>Při narovnávání vlasů pomocí nástavce pro narovnání vlasů vždy přidržujte pramen vlasů za jeho konec.</p> |
| <p>Je-li připojen nástavec pro narovnání vlasů, přístroj se při používání vypíná.</p> | <p>Proud vzduchu v nástavci pro narovnání vlasů je blokován, protože je v nástavci příliš mnoho vlasů.</p> | <p>Narovnávejte tenčí prameny vlasů.</p> |

Sissejuhatus

Philipsi Salon Dry 'n Straight on spetsiaalselt tehtud juuste samaaegseks kuivatamiseks ja sirgestamiseks. Sirgestusotsik võimaldab juukseid iga päev kuivatada ja sirgestada kiiresti ja tõhusalt, tagades kõige lihtsamal viisil täiesti sirge, terve ja läikiva soengu.

Külastage meie veebilehekülge www.philips.com selle ja teiste Philipsi toodete kohta põhjalikuma info saamiseks.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Sirgestusotsik
- B** Õhu väljalaskeava
- C** Vabastusnupud
- D** Eemaldatav õhu sisselaskeava võre
- E** Õhuvoo koondaja
- F** Jaheda õhujoa nupp
- G** Õhuvoo liuglüliti
- H** Temperatuuri liuglüliti
- I** Riputusaas

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Ärge tehke seadet märjaks! Ärge kasutage seda vett täis vanni, pesukausi, valamü vms lähedal või kohal. Pärast seda kui olete seadet vannitoas kasutanud, võtke pärast kasutamist pistik seinakontaktist välja. Vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- Täiendava kaitse tagamiseks soovime vannituba varustava vooluringiga ühendada jääkvooluseadme (RCD). Selle RCD

nominaalne jääkvoolutugevus ei tohi olla kõrgem kui 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.

- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Ülekuumenemisel lülitub föön automaatselt välja. Laske seadmel mõni minut jahtuda ning seejärel võite seda uuesti kasutada. Enne taaskasutamist kontrollige, kas õhuavad ei ole ummistunud, nt karvade, tolmuga jms.
- Enne seadme asetamist millelegi, ka lühikeseks ajaks, lülitage seade alati välja.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Fööni kasutamisel võite tunda iseloomulikku lõhna. Selle lõhna põhjustavad toodetavad ioonid ja need on inimesele kahjutud.
- Ärge puudutage ionisaatorit metallesemetega.
- Ärge tehke seadmega soengut kunstjuustele.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub te seadme garantii kehtetuks.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhuava vahelt seadmesse metallesemeid.
- Müratase: $L_c = 80 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Seadme kasutamine

Juuste kuivatamine

Föönil on automaatne ionisaatori funktsioon, mis on fööni töötamise ajal alati sisse lülitatud. Negatiivsed ioonid neutraliseerivad juuste staatilise elektri ja teevad soengu siledaks, töödeldavaks ja läikivaks.

1 Sisestage pistik pistikupessa.

2 Seadme sisselülitamiseks valige soovitud õhuvoo režiim.

- Ülikiireks kuivatamiseks lükake liuglüliti asendisse II.
- Lühikeste juuste kuivatamiseks või koolutamiseks lükake liuglüliti asendisse I.

3 Valige temperatuuri liuglülitiga külm, soe või kuum režiim.

- ☞ Kuuma õhuvoo režiim

Kuuma õhuvoo režiim võimaldab duššimärgi juukseid väga kiiresti ja ohutult kuivatada, jättes need natuke niiskeks.

- ↳ Sooja õhuvoo režiim

Sooja õhuvoo režiim sobib eriti niiskete juuste kuivatamiseks, kuni need on peaaegu kuivad.

- ● Jaheda õhuvoo režiim

Jaheda õhuvoo režiim lubab teil õrnalt kuivatada peaaegu kuivi juukseid, tehes need läikivaks.

Näpunäide: Vajutage jaheda õhuvoo nupule ja suunake jahe õhuvoo soengu fikseerimiseks läbi juustele.

4 Tehke fööniga juukseid harjavaid liigutusi ning hoidke fööni juuste lähedal.

Otsikud

Õhuvoo koondaja

Õhuvoo koondaja võimaldab kuivatamise ajal juhtida õhuvoo otse juustele.

1 Lükake koondaja seadmele.

2 Õhuvoo koondaja soovitud asendisse seadmiseks, vajutage vabastusnuppudele ja pöörake koondajat.

- 3 Hoides fööni juuste lähedal, tehke sellega juuste kuivatamiseks harjavaid liigutusi.
- 4 Õhuvoo koondaja ära võtmiseks vajutage samaaegselt mõlemale vabastusnupule (1) ja tõmmake koondaja seadme küljest ära (2). (Jn 2)

Sirgestusotsik

Sirgestusotsik on spetsiaalselt valmistatud kuivatamise ajal juuste sirgestamiseks.

Optimaalseks juustehoolduseks on fööni töötemperatuur koos sirgestusotsikuga kasutamisel piiratud.

- 1 Klõpsatage sobiv tarvik seadme külge.
- 2 Sirgestusotsiku nõutud asendisse panemiseks vajutage mõlemale vabastusnupule ja keerake sirgestusotsikut.
- 3 Asetage sirgestusotsiku tipud juustejuurte lähedal vastu pealage juuksesalgu kammile seadmiseks.
- 4 Tõmmake sirgestusotsikut mööda juuksesalku allapoole. (Jn 3)

Märkus: Sirgestusotsiku tõmbamisel läbi juuksesalgu hoidke alati juuksesalgu tipust kinni.

- ▶ Pöörlev pea juhib juuksed optimaalsel viisil läbi sirgestusotsiku.
 - ▶ Pärast seda kui olete kammiga juuksesalgu sirgestanud, lisab sirgestusotsiku tipu piirkond juustele läiget.
- 5 Korrake teiste juustesalkudega samme 2 – 4, kuni olete kõik juuksed sirgestanud ja kuivatanud.
 - 6 Sirgestusotsiku äravõtmiseks vajutage samaaegselt mõlemale vabastusnupule (1) ja tõmmake sirgestusotsik seadme küljest ära (2). (Jn 4).

Puhastamine ja hooldus

Võtke seade alati enne puhastamist vooluvõrgust välja.

Ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

- 1 Puhastage seadet kuiva lapiga.
- 2 Enne otsikute puhastamist võtke need seadme küljest ära.
- 3 Õhuvoo koondajat võite puhastada niiske lapiga või pesta kraani all.
- 4 Sirgestusotsikut puhastage niiske lapiga.
- 5 Enne hoiulepanekut veenduge, et otsikud on kuivad.

Hoidmine

Võtke seade alati enne hoiustamist vooluvõrgust välja.

Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.

- 1 Pange seade ohutusse kohta ning laske maha jahtuda.
- 2 Hoiustamiseks riputage seade riputusaasa abil.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõpus ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Seda tehes aitate keskkonda säästa (In 5).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philipsi Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Veaotsing

Kui fooniga tekivad probleemid ja te ei suuda neid allpooltoodud info abil lahendada, pöörduge lähima Philipsi hoolduskeskuse või oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskuse poole.

| Häire | Põhjus | Lahendus |
|-----------------------|---|--|
| Seade ei hakka tööle. | Seinakontakt, millega te seadme ühendasite, on ilma pingeta. | Kontrollige, kas pistikupesas on vool. |
| | Seade on võib-olla ülekuumenenud ja automaatselt välja lülitunud. | Võtke seade elektrivõrgust välja ja laske tal mõni minut jahtuda. Enne, kui seadet uuesti sisse lülitada, kontrollige, kas õhuavad ei ole ummistunud tolmu, juuste vms. |
| | Võimalik, et seadme pinge ei vasta kasutatava elektrivõrgu pingele. | Kontrollige, kas pinge, mis on märgitud seadme nimiaandmete sildile, vastab kohaliku elektrivõrgu pingele. |
| | Seadme toitejuhe on võib-olla vigastatud. | Kui toitejuhe on vigastatud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul. |

| Häire | Põhjus | Lahendus |
|---|--|--|
| Kuuma õhuvoo seade temperatuur pole sooja õhuvoo seade temperatuurist kuumem. | | Optimaalseks juustehoolduseks on fööni töötemperatuur koos sirgestusotsikuga kasutamisel piiratud. Kui te sirgestusotsiku ära võtate, muutub kuuma õhuvoo temperatuur jälle sooja omast kõrgemaks. |
| Juuksed pole korralikult sirgeks läinud. | | Sirgestusotsiku tõmbamisel läbi juuksesalgu hoidke alati juuksesalgu tipust kinni. |
| Külgepandud sirgestamisotsikuga seade lülitub kasutamise ajal välja. | Õhuvoo läbi sirgestamisotsiku on blokeeritud, sest otsiku vahel on liiga palju juukseid. | Sirgestage õhemaid juukselokke. |

Uvod

Salon Dry 'n Straight tvrtke Philips posebno je dizajniran za istovremeno sušenje i ravnanje kose. Nastavak za ravnanje omogućuje vam brzo i učinkovito sušenje i ravnanje kose svaki dan, pružajući vam savršeno ravnu, zdravu i sjajnu kosu na najjednostavniji način.

Za dodatne informacije o ovom ili drugim proizvodima tvrtke Philips posjetite web-stranicu www.philips.com.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Nastavak za ravnanje
- B** Rešetka za propuštanje zraka
- C** Gumbi za otpuštanje
- D** Odvojiva rešetka za propuštanje zraka
- E** Usmjerivač
- F** Gumb za hladan zrak
- G** Klizni prekidač za pokretanje protoka zraka
- H** Klizni prekidač za temperaturu
- I** Kvačica za vješanje

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel ili sam aparat oštećen.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisnu centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Držite aparat dalje od vode. Nemojte ga koristiti blizu ili iznad vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Kada ga koristite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ovaj aparat mora

imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30mA. Savjet zatražite od montažera.

- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Ako se aparat pregrrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz napajanja i ostavite ga nekoliko minuta da se ohladi. Prije ponovnog uključivanja aparata provjerite ima li na rešetkama nakupina prašine, kose itd.
- Uvijek isključite aparat prije nego što ga odložite, čak i ako ga odlažete samo na trenutak.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Tijekom korištenja aparata možda ćete primijetiti karakterističan miris. Taj miris nastaje prilikom stvaranja iona i nije štetan.
- Nemojte gurati metalne predmete u generator iona.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Nemojte nikada koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Nemojte umetati metalne predmete u rešetke za propuštanje zraka kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Razina buke: $L_c = 80 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Korištenje aparata

Sušenje

Sušilo za kosu ima automatsku funkciju za stvaranje iona koja je uvijek aktivna dok sušilo radi. Negativni ioni neutraliziraju statički elektricitet u kosi, čineći je glatkom, podatnom i sjajnom.

1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Odaberite željenu postavku kako biste uključili aparat.

- Postavite klizni prekidač na postavku II za iznimno brzo sušenje.
- Postavite klizni prekidač na postavku I za sušenje kratke kose ili za oblikovanje.

3 Postavite klizni prekidač za temperaturu na postavku za hladno, toplo ili vruće.

- ☞ Postavka za vrući zrak

Postavka za vrući zrak omogućuje vam vrlo brzo i sigurno sušenje tek oprane kose dok ne postane vlažna.

- ☞ Postavka za topao zrak

Postavka za topao zrak posebno je pogodna za sušenje vlažne kose dok ne postane gotovo suha.

- ● Postavka za hladan zrak

Postavka za hladan zrak omogućuje nježno sušenje kose koja je gotovo suha i pomaže u zadržavanju sjaja.

Savjet: Pritisnite gumb za mlaz hladnog zraka i usmjerite mlaz prema kosi kako biste učvrstili oblik frizure i dodali sjaj.

4 Sušite kosu laganim pokretima prelazeći sušilom preko kose na maloj udaljenosti od kose.

Nastavci

Usmjerivač

Usmjerivač vam omogućuje usmjeravanje mlaza zraka ravno na kosu dok je sušite.

1 Pričvrstite nastavak za usmjeravanje zraka na aparat.

- 2 Kako biste usmjerivač stavili u odgovarajući položaj, pritisnite oba gumba za otpuštanje i okrenite usmjerivač.
- 3 Sušite kosu laganim pokretima prelazeći sušilom preko kose na maloj udaljenosti.
- 4 Kako biste odvojili usmjerivač, pritisnite oba gumba za otpuštanje istovremeno (1) i povucite usmjerivač s aparata (2). (Sl. 2)

Nastavak za ravnanje

Nastavak za ravnanje posebno je dizajniran za ravnanje kose tijekom sušenja.

Za optimalnu njegu radna temperatura sušila ograničena je kad je nastavak za ravnanje pričvršćen.

- 1 Pričvrstite nastavak za ravnanje na aparat.
- 2 Kako biste nastavak za ravnanje stavili u odgovarajući položaj, pritisnite oba gumba za otpuštanje i okrenite nastavak za ravnanje.
- 3 Vrhove nastavka za ravnanje stavite na kožu glave pri korijenu pramena kose kako biste kosu zahvatili češljem.
- 4 Nastavak za ravnanje povucite prema dolje kroz pramen kose. (Sl. 3)

Napomena: Vrh pramena kose uvijek držite dok kroz njega provlačite nastavak za ravnanje.

- ▶ Glava koja se okreće optimalno vodi kosu kroz nastavak za ravnanje.
 - ▶ Gušći dio na vrhu nastavka za ravnanje daje kosi sjaj nakon što je češalj izravna.
- 5 Ponavljajte korake 2 do 4 s ostalim pramenovima dok ne izravnate i osušite svu kosu.
 - 6 Kako biste odvojili nastavak za ravnanje, pritisnite oba gumba za otpuštanje istovremeno (1) i povucite nastavak za ravnanje s aparata (2) (Sl. 4).

Čišćenje i održavanje

Uvijek izvucite kabel za napajanje iz utičnice prije čišćenja aparata.

Aparat nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu niti ispirati pod mlazom vode.

- 1 Čistite aparat suhom krpom.
- 2 Prije čišćenja nastavaka odvojite ih od aparata.
- 3 Usmjerivač čistite vlažnom krpom ili ispiranjem pod mlazom vode.
- 4 Aparat za ravnanje kose čistite vlažnom krpom.
- 5 Prije korištenja ili pohranjivanja nastavci moraju biti suhi.

Spremanje

Uvijek izvucite kabel za napajanje iz utičnice prije spremanja aparata.

Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.

- 1 Stavite aparat na sigurno mjesto i pustite da se ohladi.
- 2 Aparat možete spremiti tako da ga objesite pomoću kvačice za vješanje.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 5).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem s nekim od aparata, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili kontaktirajte Philips centar za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

Ako se pojave problemi sa sušilom za kosu koje ne možete riješiti pomoću uputa koje se nalaze u nastavku, obratite se najbližem servisnom centru tvrtke Philips ili centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi.

| Problem | Uzrok | Rješenje |
|---|--|--|
| Aparat uopće ne radi. | Možda utičnica na koju je aparat priključen nije pod naponom. | Provjerite je li utičnica pod naponom. |
| | Aparat se možda pregrijao i sam isključio. | Isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Prije ponovnog uključivanja aparata provjerite rešetke kako biste se uvjerali da nisu blokirane nakupinama prašine, kosom itd. |
| | Aparat možda nije pogodan za korištenje na naponu na koji je spojen. | Provjerite odgovara li mrežni napon naveden na pločici s oznakom naponu vaše lokalne električne mreže. |
| | Mrežni kabel aparata je možda oštećen. | Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije. |
| Postavka za vrući zrak nije jača od postavke za topao zrak. | | Za optimalnu njegu radna temperatura sušila ograničena je dok je nastavak za ravnanje pričvršćen. Kada skinete nastavak za ravnanje, postavka za vrući zrak ponovo će biti jača od postavke za topao zrak. |

| Problem | Uzrok | Rješenje |
|--|---|--|
| Kosa nije ispravno izravnana. | | Vrh pramena kose uvijek držite dok kroz njega provlačite nastavak za ravnanje. |
| Kada je nastavak za ravnanje pričvršćen, aparat se isključuje tijekom uporabe. | Protok zraka kroz nastavak za ravnanje je blokiran jer se u nastavku nalazi previše kose. | Ravnajte tanje pramenove kose. |

Bevezetés

A Philips Salon Dry 'n Straight készüléket kifejezetten azért fejlesztettük ki, hogy szárítás közben egyenesíthesse ki haját. A hajkiegyenesítő tartozék segítségével gyorsan és hatékonyan száríthatja és egyenesítheti ki haját mindennap. Így haja valóban könnyen lehet egyenes, egészséges és fényes. A termékről és más Philips termékekről további információt talál weboldalunkon: www.philips.com.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Hajkiegyenesítő tartozék
- B** Levegő kimeneti rács
- C** Kioldógombok
- D** Levehető szellőzőrács
- E** Keskeny fúvócső
- F** Hideglevegő fokozat gomb
- G** Légáramkapcsoló
- H** Hőfok-kapcsoló
- I** Akasztógyűrű

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket tartsa száraz helyen! Ne használja vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.

- További védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát ellátó áramkörbe építsenek be áramvédő-kapcsolót, amelynek érzékenysége nem haladja meg a 30 mA-t. További tanácsot szakembertől kaphat.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Soha ne fedje le a levegő bementi rácst.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és hagyja néhány percre hűlni a készüléket. Mielőtt ismét bekapcsolná, ellenőrizze, nem tömte-e el szősz, haj stb. a levegőbemeneti rácst.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt akár csak egy pillanatra is letenné.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- A készülék használatkor jellegzetes szagot adhat ki. Ezt a termelődő ionok okozzák, és az emberi szervezetre teljesen ártalmatlan.
- Az iongenerátort ne érintse meg fémtárgyakkal.
- Ne használja a készüléket műhaj, paróka egyenesítésére.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékot vagy alkatrészt, vagy olyat, amelyet a Philips nem hagyott jóvá, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a levegőrácsokba.
- Zajszint: Lc= 80 dB (A)

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

A készülék használata

Hajszárítás

A hajszárító automatikus ionizáló funkcióval van ellátva, amely a készülék működésekor mindig be van kapcsolva. A negatív ionok semlegesítik a haj statikus elektromosságát, ezáltal sima, könnyen kezelhető és fényes lesz.

1 Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali konnektorba.

2 A kívánt légáramfokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket.

- Csúsztassa a gombot a II. fokozatra, a szupergyors szárításra.
- Csúsztassa a gombot az I. fokozatra, rövid haj szárításához illetve formázáshoz.

3 Állítsa a hőmérsékleti kapcsolót hideg, meleg vagy forró levegő fokozatra.

- ☞ Forró levegő fokozat

A forró levegő fokozattal a teljesen vizes haj is gyorsan és biztonságosan szárítható.

- ☞ Meleg levegő fokozat

A meleg levegő fokozat az enyhén nedves haj majdnem teljes szárítására alkalmas.

- ● Hideg levegő fokozat

A hideg levegő fokozattal a majdnem száraz haj finoman megszárrítható, így az teljes fényében tündököl.

Tanács: A tartós és csillogó frizúrához nyomja meg a hideglevegő-fújás gombot, és irányítsa a hideg légáramot a hajára.

4 Szárítás közben kefélje haját a hajszárítót kis távolságra tartva a tincsektől.

Tartozékok

Keskeny fúvócső

A keskeny fúvócsővel szárításkor a légáramot közvetlenül hajára irányíthatja.

1 Pattintsa a készülékre a keskeny fúvócsövet.

- 2 A keskeny fúvócsövet mindkét kioldógomb lenyomásával és a cső elfordításával hozhatja a kívánt helyzetbe.
- 3 Szárításkor a hajszárítót kis távolságra tartva a tincsektől végezzen a légárammal simító mozdulatokat.
- 4 A keskeny fúvócső kihúzásához nyomja meg egyszerre mindkét kioldógombot (1), majd húzza ki a csövet a készülékből (2). (ábra 2)

Hajkiegyenesítő tartozék

A hajkiegyenesítő tartozékot kifejezetten szárítás közbeni hajkiegyenesítésre fejlesztettük ki.

A haj óvása érdekében a hajszárító üzemi hőmérséklete korlátozva van, ha rá van helyezve a hajkiegyenesítő tartozék.

- 1 Pattintsa a hajkiegyenesítő tartozékot a készülékre.
- 2 A hajkiegyenesítő tartozékot mindkét kioldógomb lenyomásával és a tartozék elfordításával hozhatja a kívánt helyzetbe.
- 3 Helyezze a hajkiegyenesítő tartozék csúcsait a fejbőrre a hajfürt tövéhez, majd fogja meg a hajfürtöt a kefével.
- 4 Húzza lefelé a hajkiegyenesítő tartozékot a hajfürtön. (ábra 3)

Megjegyzés: Mindig a hajfürt végét fogja meg, amikor végighúzza rajta a hajkiegyenesítő tartozékot.

- ▶ A csuklós fej végigvezeti a haját a hajkiegyenesítő tartozékon.
 - ▶ A hajkiegyenesítő tartozék tetején lévő puha rész fényt ad a hajnak, miután a fésűvel kiegyenesítette.
- 5 Ismétlje meg a 2–4. lépést a többi hajfürtnél is, amíg haja egyenes és száraz nem lesz.
 - 6 Ha le szeretné venni a hajkiegyenesítő tartozékot a készülékről, nyomja meg egyszerre mindkét kioldógombot (1), majd húzza ki a tartozékot a készülékből (2) (ábra 4).

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt.

- 1 A készüléket száraz ruhával tisztítsa.
- 2 Tisztítás előtt vegye le a készülékről a tartozékokat.
- 3 A keskeny fűvócsövet nedves ruhával vagy a csap alatt leöblítve tisztíthatja.
- 4 A hajkiegyenesítő tartozékot nedves ruhával tisztíthatja.
- 5 Ellenőrizze, hogy használat, illetve tárolás előtt a tartozékok szárazak legyenek.

Tárolás

Tárolás előtt mindig húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.

- 1 Hagyja biztonságos helyen lehűlni a készüléket.
- 2 A készülék az akasztóhurokra függesztve tárolható.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul környezetének védelméhez (ábra 5).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ha az alábbi útmutató segítségével nem sikerül megoldania a hajszárító esetleges problémáit, forduljon a Philips legközelebbi szakszervizéhez vagy az országos Philips vevőszolgálathoz.

| Probléma | Ok | Megoldás |
|------------------------------------|---|---|
| A készülék egyáltalán nem működik. | Az aljzat, amelyhez a készüléket csatlakoztatta, esetleg nem működik. | Ellenőrizze, van-e feszültség a fali aljzatban. |
| | A készülék túlhevült, és magától kikapcsolt. | Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, és hagyja hűlni a készüléket néhány percig. Mielőtt újra bekapcsolná, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szősz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását. |
| | Előfordulhat, hogy a csatlakoztatott feszültség nem megfelelő a készülék számára. | Győződjön meg róla, hogy a készüléken feltüntetett feszültség értéke egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel. |
| | Előfordulhat, hogy a készülék hálózati csatlakozókábele megsérült. | Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni. |

| Probléma | Ok | Megoldás |
|--|---|--|
| A forró levegő fokozat nem melegebb a meleg levegő fokozatnál. | | A haj óvása érdekében a hajszárító üzemi hőmérséklete korlátozva van, ha rá van helyezve a hajkiegyenesítő tartozék. Ha eltávolítja a hajkiegyenesítő tartozékot, a forró levegő fokozat ismét melegebb lesz, mint a meleg levegő fokozat. |
| A haj nem lesz elég egyenes. | | Mindig a hajfürt végét fogja meg, amikor végighúzza rajta a hajkiegyenesítő tartozékot. |
| Ha a hajkiegyenesítő tartozék fel van helyezve, a készülék kikapcsol használat közben. | A hajkiegyenesítő tartozékon keresztül átáramló levegő útja el van zárva, mert túl sok hajszál gyűlt össze a tartozékban. | Egyenesítse ki a vékonyabb hajfürtöket. |

Кіріспе

Philips'tiң Salon Dry 'n Straight (кебу және тік) өнімі сіздің шашыңызды бір дегенде кептіріп және тік етуге арнайы жобаланған. Тік ету қосымша бөлшегі сіздің шашыңызды күнделікті жылдам әрі тиімді түрде кептіруге және тік етуге мүмкіндік береді. Ол сізге ең жеңіл жолмен мінсіз тік, саламатты және жылтырақ шаш беріп отырады. Сіз біздің www.philips.com Веб-сайтымыздан Phillips'tiң осы және басқа өнімдері туралы қосымша ақпарат алуыңызға болады.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Түзететін қосымша бөлшек
- B** Ауа шығатын тор
- C** Босататын түйме
- D** Ауа шығаратын, алынатын тесік тор
- E** Шоғырландырушы
- F** Салқын шығаратын түйме
- G** Ауа ағымы сырғыма түймесі
- H** Температура сырғыма түймесі
- I** Ілмек

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін волтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралмен қолданбаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Құралды судан аулақ ұстаңыз. Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанында немесе үстінде

қолдануға болмайды. Ваннада қолданған болсаңыз, құралды қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз, себебі судың жанында тұру тіпті шаш кептіргіш өшірулі тұрса да, қауіп төндіреді.

- Қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін, біз сізге жуыну бөлмесіндегі электр тізбегіндегі қалдық тоғының құралын құруды ұсынамыз. Аталған аспаптың номиналды тоғы 30 мА.-дан жоғары емес болуы тиіс. Құрал қоюшымен ақылдасыңыз .
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Ауа торларын ешқашан жаппаңыз.
- Егер құрал өте қатты қызып кетсе, ол өзі өшіп қалады. Құралды тоқтан шығарып, бірнеше минутқа дейін құралды суытыңыз. Құралды қайтадан тоққа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- Құралды жерге қойғыңыз келсе , тіпті бір сәтке де болса, оны өшіріп отырыңыз.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Осы шаш кептіргішті қолданғаныңызда сіз ерекше иіс сезінуіңіз мүмкін. Бұл иіс оған орнатылған йон себебінен шығады және ол адам денесіне зақым тигізбейді.
- Йон шығарушыны темір затпен түрткілемеңіз.
- Бұл құралды жасанды шашқа қолдануға болмайды.
- Басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша қондырғыларын, немесе Philips арнайы кеңес ретінде ұсынбаған бөлшектерді қолдануға болмайды. Егер сіз сондай бөлшектерді немесе қосымша қондырғыларды қолданған болсаңыз, онда сіздің кепілдігіңіз өз күшін жоғалтады.

- Электр шоғын алмас үшін, ауа шығатын тесік торға темір заттарды енгізбеңіз.
- Шу деңгейі: $L_c = 80 \text{ dB(A)}$

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Құралды қолдану

Кептіру

Шаш кептіруші жұмыс жасап тұрғанда қосулы болатын автоматты йонды функциясымен қамтамасыз етілген. Келеңсіз йон шаштың статикалық электрленуінен сақтап, оны жұмсақ, икемге жеңіл және жылтыр етеді.

1 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

2 Құралды қосу үшін, өзіңізге керек ауа ағымы бағдарламасын таңдаңыз.

- Ультра жылдам кептіру үшін сырғыма түймені II бағдарламасына қойыңыз.
- Қысқа шашты кептіру үшін немесе шашыңызға үлгі жасау үшін I бағдарламаға қойыңыз.

3 Температура сырғымағын салқын, жылы немесе ыстық бағдарламасына орнатыңыз.

- ☞ Ыстық бағдарлама

Ыстық ауа ағымы бағдарламасы – душтан шыққандағы су шашты жылдам және қауіпсіз жағдайда дымқыл болғанша кептіру мүмкіндігін береді.

- ☞ Жылы бағдарлама

Жылы ауа ағымы әсіресе дымқыл шашты кептіруге ыңғайлы.

- ● Салқындық бағдарлама

Салқын ауа ағымы бағдарламасы -сізге шашыңызды жайдарлы

түрде кебу дерлік етіп, жылтырақ түс беруге мүмкіндік туғызады.

Кеңес: Салқын ауа ағымын беретін түймені басып, шашыңызға жасаған үлгіні бекітіп, оған қосымша жылтыр түс берсеңіз болады.

- 4** Шашңызды тарап жатқан қозғалыстар арқылы шаш кептіргішті жақын қашықтықта ұстап тұрып кептіріңіз.

Қосымша бөлшектер

Шоғырландырушы

Бағыттауыш сізге шашыңызды кептіріп жатқанда ауа ағымын тікелей шашыңызға бағыттауға мүмкіндік береді.

- 1** Концентраторды құралға сырт еткізіп орнатыңыз.
- 2** Бағыттауышты керекті ұстанымға орнату үшін, екі босату түймесін бірден басып, бағыттауышты бұраңыз.
- 3** Шашыңызды тарап жатқан қозғалыстар арқылы, шаш кептіргішті жақын қашықтықта ұстап тұрып кептіріңіз.
- 4** Бағыттауышты ажырату үшін, екі босату түймесін бірден басып (1) , бағыттауышты құралдан тартып алыңыз (2). (Сурет 2)

Түзететін қосымша бөлшек

Тік ету қосымша бөлшегі сіздің шашыңызды кептіріп жатқанда тік етуге мүмкіндік береді.

Ең тиімді күтім үшін, шаш кептіргіштің жұмыс жасау температурасы тік ету қосымша бөлшек қосулы болғанда шектеледі.

- 1** Тік ету қосымша бөлшегін құралға сырт еткізіп орнатыңыз.
- 2** Тік ету қосымша бөлшегін керекті ұстанымға орнату үшін, екі босату түймесін бірден басып, тік ету қосымша бөлшегін бұраңыз.
- 3** Тік ету қосымша бөлшегінің ұштарын шаш бұрамыңыздың түбіне басыңызға қойып, шашты тараққа іліп алыңыз.
- 4** Тік ету қосымша бөлшегін шаш бұрымы бойынша төмен қарай тартыңыз. (Сурет 3)

Есте сақтаңыз: Шаш бұрымының ұшын тік ету қосымша бөлшегін оның үсті бойынша жүргізгенде әрдайым ұстап тұрыңыз.

- Д Бұралмалы бас тік ету қосымша бөлшек бойынша шашыңызды бағыттап отырады.
 - Д Тік ету қосымша бөлшегінің үстіндегі үлпек бөлігі шашыңызды тарақ тік еткен кезде шашыңызға жылтыр қосады.
- 5 2 мен 4 қадамдарын шашыңыздың барлығын кептіргеніңізше басқа шаш бұрымдарымен қайталап шығыңыз.
 - 6 Тік ету қосымша бөлшегін ажырату үшін, екі босату түймесін бірден басып (1) , тік ету қосымша бөлшегін құралдан тартып алыңыз (2) (Сурет 4).

Тазалау және күту

Құралды тазалар алдында міндетті түрде тоқтан ажырату керек..

Құралды ешқашан суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз, және оны ағын су астында шаймаңыз.

- 1 Құралды құрғақ шүберекпен тазалаңыз.
- 2 Тазалау алдында қосымша бөлшектерді алыңыз.
- 3 Шоғырландырушыны сулы шүберекпен немесе ағын су астында тазалауға болады.
- 4 Шашты тік етушіні дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- 5 Саптаманы пайдаланар немесе жинап қояр алдында, олардың құрғақтығын тексеріңіз.

Сақтау

Құралды сақтап қояр алдында міндетті түрде тоқтан суырыңыз.

Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

- 1 Құралды қауіпсіз жерге қойып, суытыңыз.
- 2 Сіз құралды ілмегінен іліп қойсаңыз да болады.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 5).

Кепілдік пен қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтын көріңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылардың Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

Егер осы шаш кептіргішпен сізде келелі мәселелер болып, оларды мына төменде берілген ақпараттың көмегімен шеше алмасаңыз, онда жақын арадағы Philips қызмет орталығымен немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қамқор Орталығымен байланысыңыз.

| Келелі мәселе | Себеп | Шешім |
|------------------------|--|--|
| Құрал жұмыс жасамайды. | Құрал қосылған қабырғадағы розетка жұмыс жасап тұрған жоқ; | Розетка дұрыс жұмыс жасап тұрғандығына көзіңізді жеткізіңіз. |

| Келелі мәселе | Себеп | Шешім |
|---------------|--|--|
| | <p>Құрал өте қатты қызып кеткендіктен өзін өзі өшіріп тастады.</p> | <p>Құралды тоқтан шығарып, бірнеше минутқа дейін суытыңыз. Құралды қайтадан тоққа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағандығына көзіңізді жеткізіңіз.</p> |
| | <p>Құрал қосылған вольтажға сәйкес келмейді.</p> | <p>Құралдың табанында көрсетілген вольтаж жергілікті вольтажға сәйкес келетіндігіне көзіңізді жеткізіңіз.</p> |
| | <p>Құралдың тоқ сымы зақымдалған болар.</p> | <p>Егер ток сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет көрсету орталығында немесе сол тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.</p> |

| Келелі мәселе | Себеп | Шешім |
|--|--|--|
| <p>Ыстық температура бағдарламасы жылы температура бағдарламасынан ыстық емес.</p> | | <p>Ең тиімді күтім үшін, шаш кептіргіштің жұмыс жасау температурасы тік ету қосымша бөлшек қосулы болғанда шектеледі. Тік ету қосымша бөлшегін ажыратқаныңызда, ыстық температура бағдарламасы қайтадан жылы температура бағдарламасынан ыстығырақ болады.</p> |
| <p>Шашыңыз қажетті түрде тік етілмейді.</p> | | <p>Шаш бұрымының ұшын тік ету қосымша бөлшегін оның үсті бойынша жүргізгенде әрдайым ұстап тұрыңыз.</p> |
| <p>Шашты түзететін қосымша бөлшек орнатулы болса, онда құрал қолдану барысында сөніп қалады.</p> | <p>Шаш түзететін қосымша бөлшек онда тым көп шаш болғандықтан, бекітіліп қалған болар.</p> | <p>Жіңішкерек шаш бұрымын түзетіңіз.</p> |

Įžanga

„Philips“ „Salon Dry 'n Straight“ buvo sukurta specialiai tam, kad galėtumėte vienu metu džiovinti ir tiesinti savo plaukus. Tiesinimo priedas leidžia kas dieną džiovinti ir tiesinti jūsų plaukus greitai ir efektyviai, suteikdamas jums tobulai tiesius, sveikus ir blizgančius plaukus paprasčiausiu būdu.

Apsilankę mūsų interneto svetainėje www.philips.com, rasite daugiau informacijos apie šį arba bet kurį kitą „Philips“ gaminį.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Tiesinimo priedas
- B** Oro išleidimo grotelės
- C** Atlaisvinimo mygtukai
- D** Nuimamos oro įleidimo grotelės
- E** Antgalis
- F** Vėsaus srauto mygtukas
- G** Slankusis oro srauto reguliavimo jungiklis
- H** Slankusis temperatūros reguliavimo jungiklis
- I** Pakabinimo kilpa

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laidą būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Prietaisą saugokite nuo vandens. Nesinaudokite juo prie ar virš vandens, esančio vonioje, praustuvėse, prausyklose ir t. t. Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, iš karto po naudojimo išjunkite jį iš maitinimo tinklo. Vanduo kelia grėsmę net kai prietaisas yra išjungtas.

- Siekiant papildomo saugumo, patariame jums įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD) elektros grandinėje, tiekiančioje elektrą į vonią. Šio įtaiso nominali darbinė srovė negali viršyti 30 mA. Kreipkitės patarimo į įrengėją.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- Kai prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Išjunkite prietaisą iš lizdo ir keletą minučių palaukite, kol jis atvės. Pirmiausiai patikrinkite, ar grotelės neužkištos pūkais, plaukais ir t. t. ir tik tada vėl įjunkite.
- Prieš padėdami prietaisą (net ir trumpam), visada jį išjunkite.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.
- Naudodamiesi šiuo plaukų džiovintuvu, galite pajusti jam būdingą kvapą. Šis kvapas susidaro dėl jonizacijos ir nėra pavojingas.
- Nekiškite metalinių daiktų prie jonų generatoriaus.
- Netiesinkite dirbtinių plaukų.
- Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų arba „Philips“ specialiai nerekomenduojamų priedų arba dalių. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į oro įleidimo groteles nekiškite metalinių daiktų.
- Triukšmo lygis: $L_c = 80 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai naudojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jis yra saugus naudoti.

Prietaiso naudojimas

Džiovinimas

Plaukų džiovintuve yra automatinė jonų funkcija, kuri visuomet veikia veikiant plaukų džiovintuvui. Neigiami jonai neutralizuoja plaukų statinius krūvius, todėl jie būna glotnūs, lengvai šukuojami ir žvilgantys.

1 Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.

2 Norėdami įjungti prietaisą, pasirinkite norimą oro srauto nustatymą.

- Slankioju jungikliu pasirinkite II nustatymą, jei norite ypač greitai išsidžiovinti plaukus.
- Slankioju jungikliu pasirinkite I nustatymą, jei norite džiovinti trumpus plaukus arba formuoti šukuoseną.

3 Slankioju jungikliu nustatykite norimą temperatūrą: žemą, vidutinę arba aukštą.

- ☞ Karščio režimas

Karščio režimu galite labai greitai ir saugiai džiovinti šlapius plaukus, kol jie liks tik drėgni.

- ☞ Šilumos režimas

Šilumos režimas ypač tinka džiovinti drėgnus plaukus, kol jie taps beveik sausi.

- ● Vėsus režimas

Vėsiu režimu galite švelniai išdžiovinti beveik sausus plaukus, dėl to jie žvilgės.

Patarimas: Paspauskite vėsaus oro srauto mygtuką ir vėsus oro srautą nukreipkite į plaukus, kad užfiksuotumėte šukuoseną, o plaukai žvilgėtų.

4 Plaukus džiovinkite džiovintuvu braukdami nedideliu atstumu nuo plaukų.

Priedai

Antgalis

Koncentratorius leidžia nukreipti oro srautą tiesiai į plaukus juos džiovinant.

1 Uždėkite antgalį ant prietaiso.

- 2 Jei norite nustatyti koncentratorių į reikiamą padėtį, paspauskite abu atlaisvinimo mygtukus ir pasukite koncentratorių.
- 3 Plaukus džiovinkite džiovintuvu braukdami nedideliu atstumu nuo plaukų.
- 4 Norėdami atjungti koncentratorių, paspauskite abu atlaisvinimo mygtukus vienu metu (1) ir ištraukite koncentratorių iš prietaiso (2). (Pav. 2)

Tiesinimo priedas

Tiesinimo priedas skirtas specialiai jūsų plaukams tiesinti kol juos džiovinate.

Siekiant optimalios priežiūros plaukų džiovintuvo temperatūra prijungus tiesinimo priedą yra ribota.

- 1 Prie prietaiso pritvirtinkite tiesinimo priedą.
- 2 Jei norite nustatyti tiesinimo priedą į reikiamą padėtį, paspauskite abu atlaisvinimo mygtukus ir pasukite tiesinimo priedą.
- 3 Uždėkite tiesinimo priedo galiukus ant savo galvos odos ties plaukų šaknimis, kad jie suimtų plaukus šukomis.
- 4 Traukite tiesinimo priedą žemyn plaukų sruoga. (Pav. 3)

Pastaba: Visuomet laikykite sruogos galą traukdami per ją tiesinimo priedą.

- ▶ Pasisukanti galvutė optimaliai nukreipia plaukus pro tiesinimo priedą.
 - ▶ Sutankinta sritis tiesinimo priedo viršuje suteikia jūsų plaukams žvilgesio, kol šukos juos tiesina.
- 5 Kartokite žingsnius nuo 2 iki 4 su kitom sruogom, kol ištiesinsite ir išdžiovinsite visus plaukus.
 - 6 Norėdami atjungti tiesinimo priedą, paspauskite abu atlaisvinimo mygtukus vienu metu (1) ir ištraukite tiesinimo priedą iš prietaiso (2) (Pav. 4).

Valymas ir priežiūra

Prieš pradėdami valyti prietaisą, visada jį išjunkite iš elektros tinklo.

Nemerkite prietaiso į vandenį arba kitą skystį ir neplaukite jo po tekančio vandens srove.

- 1 Prietaisą valykite sausa šluoste.
- 2 Norėdami išvalyti priedus, nuimkite juos nuo prietaiso.
- 3 Koncentratorių galite nuvalyti drėgna šluoste arba praplauti tekančio vandens srove.
- 4 Tiesinimo priedą nuvalykite drėgna šluoste.
- 5 Prieš pradėdami naudoti ar padėdami laikyti priedus, įsitikinkite, kad jie yra sausi.

Laikymas

Prieš padėdami saugoti, prietaisą išjunkite iš elektros tinklo.

Nevenyoniokite maitinimo laido apie prietaisą.

- 1 Padėkite prietaisą į saugią vietą ir leiskite jam atvėsti.
- 2 Prietaisą galite laikyti pakabintą ant jo pakabinimo kilpos.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 5).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei naudojantis džiovintuvu kilo problemų ir vadovaudamiesi toliau pateikta informacija negalite jų pašalinti, kreipkitės į artimiausią „Philips“ techninės priežiūros centrą ar savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.

| Triktis | Priežastis | Sprendimas |
|----------------------|---|--|
| Prietaisas neveikia. | Galbūt neveikia el. lizdas, į kurį įjungtas prietaisas. | Patikrinkite, ar veikia el. lizdas. |
| | Prietaisas galėjo perkaisti ir išsijungti pats. | Išjunkite prietaisą ir kelias minutes palaukite, kol jis atvės. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar oro grotelės neužsikimšusios pūkeliais, plaukais ir pan. |
| | Prietaisui gali netikti maitinimo tinklo, į kurį jis jungiamas, įtampa. | Įsitikinkite, kad ant prietaiso modelio plokštelės nurodyta įtampa sutampa su vietinio elektros tinklo įtampa. |
| | Gali būti pažeistas prietaiso laidas. | Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai. |

| Triktis | Priežastis | Sprendimas |
|---|---|--|
| <p>Karštos temperatūros nustatymas nėra karštesnis nei šiltos temperatūros nustatymas.</p> | | <p>Optimaliai priežiūrai užtikrinti, plaukų džiovintuvo darbinė temperatūra yra apribojama prijungus tiesinimo priedą. Nuėmus tiesinimo priedą, karštos temperatūros nustatymas bus vėl karštesnis nei šiltos temperatūros nustatymas.</p> |
| <p>Plaukai tinkamai neištiesinami.</p> | | <p>Visuomet laikykite sruogos galą traukdami per ją tiesinimo priedą.</p> |
| <p>Kai prijungtas tiesinimo priedas, tiesinimo metu prietaisas automatiškai išsijungia.</p> | <p>Oro srovė, tekanti per tiesinimo priedą, yra blokuojama, nes priede per daug plaukų.</p> | <p>Tiesinkite plonesnes plaukų sruogas.</p> |

Ievads

Philips Salon Dry 'n Straight ir īpaši veidots, lai vienlaicīgi izžāvētu un iztaisnotu matus. Iztaisnošanas uzgalis ļauj jums ātri un efektīvi izžāvēt un iztaisnot matus katru dienu, sniedzot jums perfekti taisnus matus, veselīgus un spīdīgus matus visvienkāršākajā veidā.

Apmeklējiet mūsu mājaslapu www.philips.com, lai iegūtu vairāk informācijas par šo produktu vai citiem Philips produktiem.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Iztaisnošanas uzgalis
- B** Gaisa izvades sietiņš
- C** Atbrīvošanas pogas
- D** Noņemams gaisa ieplūdes sietiņš
- E** Koncentrētājs
- F** Vēsa gaisa poga
- G** Gaisa plūsmas slīdslēdzis
- H** Temperatūras slīdslēdzis
- I** Karināšanas cilpa

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Sargiet ierīci no ūdens. Nelietojiet šo ierīci pie vannām, izlietnēm un citiem traukiem ar ūdeni vai virs tiem. Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir

jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Konsultējieties ar savu montieri.

- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet to no elektrības tīkla un ļaujiet pāris minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar matiem, pūkām u. tml.
- Pat ja noliekat ierīci tikai uz mirkli, vienmēr to izslēdziet.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Izmantojot fēnu, varat sajust raksturīgu smaku. Šo smaku rada joni, kurus veido, un kas nav kaitīgi cilvēka ķermenim.
- Nepieskarieties jonu ģeneratoram ar metāla priekšmetiem.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras īpaši nav rekomendējis Philips. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, jūsu garantija vairs nav spēkā esoša.
- Neievietojiet metāla priekšmetus gaisa ieplūdes restītēs, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 80 \text{ dB(A)}$

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Ierīces lietošana**Matu žāvēšana**

Fēns ir aprīkots ar automātisku jonu funkciju, kas vienmēr ir ieslēgta, fēnam darbojoties. Negatīvi joni neitralizē statisko elektrību matos, padarot tos gludus, sakārtojamus un spīdīgus.

1 Iespraudiet kontaktdakšu kontaktlīdzdā.

2 Lai ieslēgtu ierīci, izvēlieties vēlamo gaisa plūsmas režīmu.

- Noregulējiet slīdslēdzi II režīmā, lai matus izžāvētu īpaši ātri.
- Noregulējiet slīdslēdzi I režīmā, lai izžāvētu īsus matus vai ievidotu matus.

3 Ar temperatūras slīdslēdzi noregulējiet vēsa, silta vai karsta gaisa režīmu.

- ☞ Karstuma režīms

Karstuma režīms ļauj jums ļoti ātri un droši žāvēt tikko izmazgātus matus, kamēr tie ir mitri.

- ☞ Siltuma režīms

Siltuma režīms ir īpaši piemērots mitru matu žāvēšanai, līdz tie ir gandrīz sausi.

- ● Vēsa gaisa plūsmas režīms

Vēsā gaisa režīms ļauj jums maigi izžāvēt matus, kas ir gandrīz sausi un palīdz tiem piedot spīdumu.

Padoms: Nospiediet aukstā gaisa plūsmas pogu, un vērsiet auksto gaisa plūsmu jūsu matiem, lai fiksētu matu sakārtojumu un piedotu spīdumu.

4 Žāvējiet matus, turot fēnu nelielā attālumā un ar matu žāvētāju atdarinot ķemmēšanas kustības.

Uzgaļi**Koncentrētājs**

Koncentrators jums ļauj vērst gaisa plūsmu uz matiem, tos žāvējot.

1 Uzlieciet ierīcei koncentratoru.

2 Uzvietojiet koncentratoru nepieciešamajā pozīcijā, nospiediet abas atlaides pogas, un pagrieziet koncentratoru.

- 3 Žāvējiet matus, veicot sukājošas kustības un turot fēnu nelielā attālumā no matiem.
- 4 Lai atvienotu koncentratoru, vienlaicīgi nospiediet abas atlaides pogas (1), un novelciet koncentratoru no ierīces (2). (Zīm. 2)

Iztaisnošanas uzgalis

Iztaisnošanas uzgalis ir īpaši veidots, lai iztaisnotu matus, tos žāvējot. Optimālai aprūpei fēna darbības temperatūra tiek ierobežota, ja iztaisnošanas uzgalis ir pievienots.

- 1 Uzlieciet iztaisnošanas uzgali ierīcei.
- 2 Uzvietojiet iztaisnošanas uzgali nepieciešamajā pozīcijā, nospiediet abas atlaides pogas, un pagrieziet iztaisnošanas uzgali.
- 3 Pielieciet iztaisnošanas uzgaļa galus uz galvas ādas pie noslēga apakšas, lai satvertu matus ķemmē.
- 4 Pavelciet iztaisnošanas uzgali lejup caur matu noslēdzi. (Zīm. 3)

Piezīme: Vienmēr turiet noslēga galu, kad velkat iztaisnošanas uzgali caur tiem.

- ▶ Grozāma galviņa optimāli vada matus caur iztaisnošanas uzgali.
 - ▶ Savietotā zona iztaisnošanas uzgaļa augšgalā pievieno spīdumu matiem pēc tam, kad ķemme ir to iztaisnojusi.
- 5 Atkārtojiet 2.-4. soli ar citiem noslēgiem, kamēr esat iztaisnojis un izžāvējis visus matus.
 - 6 Lai atvienotu iztaisnošanas uzgali, vienlaicīgi nospiediet abas atlaides pogas (1), un novelciet iztaisnošanas uzgali no ierīces (2) (Zīm. 4).

Tīrīšana un kopšana

Pirms tīrīt ierīci vienmēr izvelciet elektrības vada spraudni no kontaktligzdas.

Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to zem krāna ūdens.

- 1 Tīriet ierīci ar sausu drāniņu.

- 2 Noņemiet matu ievaidotājam uzgaļus pirms to tīrīšanas.
- 3 Koncentratoru tīriet ar mitru drāniņu vai noskalojiet tos zem krāna.
- 4 Tīriet iztaisnotāju ar mitru drāniņu.
- 5 Pirms uzgaļu lietošanas vai novietošanas glabāšanai, pārliecinieties, ka tie ir sausi.

Uzglabāšana

Pirms ierīces novietošanas glabāšanā vienmēr to atvienojiet no kontaktligzdas.

Netiniet elektrības vadu ap ierīci.

- 1 Nolieciet ierīci drošā vietā un ļaujiet tai atdzist.
- 2 Varat uzglabāt ierīci, piekarinot to aiz piekarināšanas cilpiņas.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 5).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, griezieties pie Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienesta.

Kļūmju novēršana

Ja fēna darbībā rodas kļūmes, kuras Jūs nevarat novērst, izmantojot turpmāk minētos traucējummeklēšanas ieteikumus, lūdzu, sazinieties ar tuvāko Philips apkopes centru vai Philips Pakalpojumu centru savā valstī.

| Problēma | Iemesls | Atrisinājums |
|--|--|--|
| ierīce nedarbojas. | iespējams, ja kontaktligzda, kura ir pievienota ierīcei, nedarbojas. | Pārļiecinieties, ka kontaktligzda nav bojāta. |
| | iespējams, ierīce ir pārkarsusi un automātiski izslēgusies. | Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkārtoti ieslēdzat ierīci, pārbaudiet restītes un pārļiecinieties, ka tās nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u. tml. |
| | iespējams, ierīce nav piemērota spriegumam, kādam tā pievienota. | Pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā. |
| | iespējams, ir bojāts ierīces elektrības vads. | Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām. |
| Karstas temperatūras režīms nav karstāks par siltas temperatūras režīmu. | | Optimālai aprūpei fēna darbības temperatūra tiek ierobežota, ja iztaisnošanas uzgali ir pievienots. Noņemot iztaisnošanas uzgali, karsts režīms būs karstāks par siltu režīmu. |

| Problēma | Iemesls | Atrisinājums |
|--|--|---|
| Mati nav atbilstoši iztaisnoti. | | Vienmēr turiet noslēga galu, kad velkat iztaisnošanas uzgali caur tiem. |
| Ja ir pievienots iztaisnošanas uzgalis, izmantošanas laikā ierīce izslēdzas. | Gaisa plūsma caur iztaisnošanas uzgali ir noslēgta, jo uzgali ir pārāk daudz matu. | Iztaisno plānākās matu šķipsnas. |

Wprowadzenie

Suszarka Salon Dry 'n Straight firmy Philips została specjalnie zaprojektowana, aby jednocześnie suszyć i prostować włosy. Nasadka prostująca umożliwia skuteczne i szybkie suszenie oraz prostowanie włosów każdego dnia, oferując najłatwiejszy sposób uzyskania idealnie prostych, zdrowych i lśniących włosów.

Więcej informacji na temat niniejszego urządzenia lub innego produktu Philipsa można znaleźć w naszej witrynie internetowej www.philips.com.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Nasadka prostująca
- B** Kratka wylotu powietrza
- C** Przyciski zwalniające
- D** Zdejmowana kratka wentylacyjna
- E** Koncentrator
- F** Przycisk zimnego nadmuchu
- G** Suwak regulacji strumienia powietrza
- H** Suwak regulacji temperatury
- I** Uchwyt do zawieszania

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Sprawdzaj regularnie stan przewodu sieciowego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzona jest: wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody. Nie używaj go w pobliżu wody ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz urządzenia w łazience, po zakończeniu korzystania wyjmij wtyczkę

urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym prądzie pomiarowym nieprzekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie blokuj kratki nadmuchu powietrza.
- W razie przegrzania suszarka wyłącza się automatycznie. Należy wówczas wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekać kilka minut, aż suszarka ostygnie. Przed ponownym włączeniem upewnij się, czy kratki wentylacyjne nie są zablokowane kłaczkami kurzu, włosami itp.
- Przed odłożeniem urządzenia zawsze najpierw je wyłącz, nawet jeśli robisz to tylko na chwilę.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.
- Możesz poczuć specyficzny zapach podczas używania tej suszarki. Jest to spowodowane wytwarzanymi jonami i nie jest szkodliwe dla ludzkiego ciała.
- Nie zbliżaj generatora jonów do przedmiotów metalowych.
- Nie stosuj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części, gwarancja traci ważność.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w kratkach nadmuchu powietrza.

- Poziom hałasu: $L_c = 80 \text{ dB(A)}$

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Zasady używania

Suszenie

Suszarka jest wyposażona w automatyczną funkcję jonizacji, która działa zawsze, gdy suszarka jest włączona. Emitowane jony ujemne neutralizują ładunki statyczne gromadzące się na włosach i sprawiają, że włosy są gładkie, łatwe do ułożenia i lśniące.

1 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2 Aby włączyć urządzenie, wybierz żądane ustawienie strumienia powietrza.

- Ustaw suwak regulacji strumienia powietrza w pozycji II, bardzo szybkiego suszenia.
- Aby wysuszyć krótkie włosy, albo w celu ułożenia włosów, ustaw przełącznik strumienia powietrza w położeniu I.

3 Ustaw suwak regulacji temperatury w pozycji odpowiedniej dla niskiej, wysokiej lub bardzo wysokiej temperatury.

- ☞ Ustawienie bardzo wysokiej temperatury

Ustawienie bardzo wysokiej temperatury pozwala bardzo szybko i jednocześnie bezpiecznie suszyć mokre włosy tuż po kąpiel, aż będą wilgotne.

- ↗ Ustawienie wysokiej temperatury

Ustawienie wysokiej temperatury jest szczególnie przydatne do suszenia wilgotnych włosów, aż będą prawie suche.

- ● Ustawienie chłodnego strumienia powietrza

Ustawienie zimnego nadmuchu pozwala delikatnie dosuszyć niemal suche włosy oraz pomaga zachować ich blask.

Wskazówka: Naciśnij przycisk zimnego nadmuchu i skieruj strumień chłodnego powietrza na włosy, aby utrwalić ich ułożenie i nadać im blasku.

- 4 Utrzymując suszarkę w niewielkiej odległości od głowy, wykonuj nią ruchy szczotkujące, susząc w ten sposób włosy.

Nasadki

Koncentrator

Koncentrator umożliwia skierowanie strumienia powietrza bezpośrednio na włosy podczas ich suszenia.

- 1 Załóż koncentrator na urządzenie.
- 2 Aby umieścić koncentrator w żądanym położeniu, naciśnij oba przyciski zwalniające i przekręć koncentrator.
- 3 Trzymając suszarkę w niewielkiej odległości od głowy, susz włosy, wykonując ruchy jak przy czesaniu.
- 4 Aby odłączyć koncentrator, naciśnij jednocześnie oba przyciski zwalniające (1) i zdejmij koncentrator z urządzenia (2). (rys. 2)

Nasadka prostująca

Nasadka prostująca została specjalnie zaprojektowana do prostowania włosów podczas suszenia.

W celu optymalnej ochrony włosów temperatura podczas pracy suszarki jest zmniejszona, gdy założona jest nasadka prostująca.

- 1 Załóż na urządzenie nasadkę prostującą.
- 2 Aby umieścić nakładkę prostującą w żądanym położeniu, naciśnij oba przyciski zwalniające i przekręć nasadkę.
- 3 Aby uchwycić włosy grzebieniem nasadki, umieść jego ząbki przy skórze głowy u nasady pasma włosów.
- 4 Przesuń nasadkę ku dołowi, wzdłuż pasma włosów. (rys. 3)

Uwaga: Przesuwając nasadkę, należy zawsze trzymać za koniec pasma włosów.

- Ruchoma głowica pozwala na optymalne ułożenie włosów w nasadce prostującej.
 - Pasek nabłyszczający znajdujący się na górze nasadki dodaje wyprostowanym włosom połysku.
- 5 Powtórz czynności 2–4 na kolejnych pasmach włosów, aż wyprostujesz i wysuszysz wszystkie włosy.
 - 6 Aby odłączyć nasadkę prostującą, naciśnij jednocześnie oba przyciski zwalniające (1) i zdejmij nasadkę z urządzenia (2) (rys. 4).

Czyszczenie i konserwacja

Zanim zaczniesz czyścić urządzenie, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.

- 1 Suszarkę można czyścić suchą szmatką.
- 2 Przed oczyszczeniem nasadek należy zdjąć je z lokówki.
- 3 Koncentrator można czyścić wilgotną szmatką lub opłukać go pod bieżącą wodą.
- 4 Wytrzyj prostownicę wilgotną szmatką.
- 5 Przed założeniem nasadek lub ich odłożeniem w miejscu przechowywania należy zawsze sprawdzić, czy są one zupełnie suche.

Przechowywanie

Przed schowaniem urządzenia zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

- 1 Ustaw urządzenie w bezpiecznym miejscu i odczekaj, aż ostygnie.
- 2 Urządzenie można przechowywać, zawieszając je na przeznaczonym do tego celu uchwycie.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 5).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu z suszarką, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym firmy Philips lub Centrum Obsługi Klienta.

| Problem | Przyczyna | Rozwiązanie |
|------------------------|--|--|
| Urządzenie nie działa. | Być może w gniazdku, do którego podłączono urządzenie, nie ma zasilania. | Sprawdź, czy w gniazdku jest napięcie. |

| Problem | Przyczyna | Rozwiązanie |
|---------|---|---|
| | Urządzenie mogło ulec przegrzaniu i zostało automatycznie wyłączone. | Należy wtedy odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka i poczekać kilka minut, aby ochłodziło się. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź kratkę wentylacyjną, żeby upewnić się, że nie jest zatkana przez puch, włosy itd. |
| | Urządzenie może nie być dostosowane do napięcia w sieci, do której jest podłączone. | Sprawdź, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada lokalnemu napięciu w sieci. |
| | Być może uszkodzony jest przewód zasilający urządzenia. | Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie. |

| Problem | Przyczyna | Rozwiązanie |
|--|--|--|
| <p>Po ustawieniu bardzo wysokiej temperatury, temperatura wytwarzana przez urządzenie nie jest wyższa niż w przypadku ustawienia wysokiej temperatury.</p> | | <p>W celu optymalnej ochrony włosów temperatura podczas pracy suszarki jest zmniejszona, gdy założona jest nasadka prostująca. Zdjęcie nasadki powoduje powrót do poprzedniego ustawienia temperatury.</p> |
| <p>Włosy nie są prostowane prawidłowo.</p> | | <p>Przesuwając nasadkę, należy zawsze trzymać za koniec pasma włosów.</p> |
| <p>Gdy założona jest nasadka prostująca, urządzenie wyłącza się samoczynnie podczas użytkowania.</p> | <p>Przepływ powietrza przez nasadkę prostującą jest zablokowany, ponieważ w nasadce znajduje się zbyt dużo włosów.</p> | <p>Prostuj cieńsze pasma włosów.</p> |

Introducere

Uscătorul Salon Dry & Straight de la Philips a fost special conceput pentru a vă usca și îndrepta părul în același timp. Accesoriul pentru îndreptare vă permite să vă uscați și să vă îndreptați părul rapid. Coafura va rezista tot restul zilei și veți avea un păr drept, sănătos și strălucitor - fără efort.

Pentru mai multe informații referitoare la acest produs sau la alte produse Philips, puteți vizita site-ul nostru www.philips.com.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Accesoriu pentru îndreptare
- B** Grilaj de evacuare aer
- C** Butoane de deblocare
- D** Grilaj detașabil de admisie a aerului
- E** Concentrator
- F** Buton jet de aer rece
- G** Comutator jet de aer
- H** Comutator termostat
- I** Agățătoare

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Feriți aparatul de apă. Nu îl folosiți lângă sau deasupra apei din căzi, lighene, chiuvete, etc. Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare. Apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.

- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Pentru consultanță apălați la instalator.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copiii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu blocați niciodată grilajul pentru aer.
- Dacă aparatul se supraîncălzește, se va opri automat. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de câteva minute. Înainte de a porni din nou aparatul, verificați grila pentru a vă asigura că nu este blocat de scame, fire de păr etc.
- Opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l pune deoparte, chiar și pentru un moment.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- În timpul utilizării, uscătorul poate degaja un miros specific. Acest lucru este cauzat de ionii generați și este inofensiv pentru corpul uman.
- Nu utilizați dispozitivul de ionizare pe obiecte metalice.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.
- Nu introduceți obiecte metalice în grilajele pentru aer, pentru a evita electrocutarea.
- Nivel de zgomot: $L_c = 80$ dB (A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Utilizarea aparatului

Uscare

Uscătorul este echipat cu o funcție de ionizare automată, care este activă întotdeauna în timpul operării. Ionii negativi neutralizează electricitatea statică din păr, făcând coafura netedă, strălucitoare și ușor de aranjat.

1 Introduceți ștecherul în priză.

2 Selectați setarea dorită a jetului de aer pentru a porni aparatul.

- Pentru o uscare ultrarapidă, plasați comutatorul glisant la setarea II pentru fluxul de aer.
- Pentru coafare, plasați comutatorul glisant la setarea I pentru fluxul de aer.

3 Reglați comutatorul termostatului pe poziția rece, moderat sau cald.

- ☞ Setare aer cald

Setarea pentru aer cald vă permite să uscați foarte rapid și sigur părul ud, până când devine doar umed.

- ⤵ Setare aer moderat

Setarea pentru aer moderat este special concepută pentru uscarea părului umed, până când devine aproape uscat.

- ● Setare aer rece

Setarea pentru aer rece vă permite să uscați ușor părul aproape uscat, conferindu-i strălucire.

Sugestie: Apăsăți butonul pentru jetul de aer rece și îndreptați jetul de aer rece înspre păr pentru a vă fixa coafura și a-i adăuga strălucire.

4 Uscați-vă părul cu mișcări de periere, ținând uscătorul la distanță mică de păr.

Accesorii

Concentrator

Concentratorul vă permite să direcționați fluxul de aer direct către păr în timp ce-l uscați.

1 Atașați concentratorul la aparat.

- 2** Pentru a pune concentratorul în poziția necesară, apăsați ambele butoane de deblocare și rotiți concentratorul.
- 3** Uscăți-vă părul cu mișcări de periere, ținând uscătorul la distanță mică de păr.
- 4** Pentru a deconecta concentratorul, apăsați ambele butoane de deblocare simultan (1) și scoateți concentratorul din aparat (2). (fig. 2)

Accesoriu pentru îndreptare

Accesorium pentru îndreptare este special conceput pentru a vă îndrepta părul în timp ce-l uscați.

Pentru îngrijire optimă, temperatura de funcționare a uscătorului este limitată când este atașat accesoriul pentru îndreptare.

- 1** Atașați accesoriul pentru îndreptare la aparat.
- 2** Pentru a pune accesoriul pentru îndreptare în poziția necesară, apăsați ambele butoane de deblocare și rotiți accesoriul pentru îndreptare.
- 3** Puneți capetele accesoriului pentru îndreptare pe cap, la rădăcina buclei, pentru a prinde părul în pieptene.
- 4** Trageți în jos accesoriul pentru îndreptare cu bucla prinsă. (fig. 3)

Notă: Prindeți întotdeauna capătul buclei când folosiți accesoriul pentru îndreptare.

- Capul pivotant ghidează optim părul prin accesoriul pentru îndreptare.
 - Zona pufoasă din extremitatea accesoriului pentru îndreptare adaugă strălucire părului după ce a fost îndreptat cu pieptenele.
- 5** Repetați pașii 2 - 4 cu alte bucle până ce ați îndreptat și uscat tot părul.
 - 6** Pentru a deconecta accesoriul pentru îndreptare, apăsați ambele butoane de deblocare simultan (1) și scoateți accesoriul pentru îndreptare din aparat (2) (fig. 4).

Curățare și întreținere

Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de curățare.

Nu introduceți aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă.

- 1** Curățați aparatul cu o cârpă uscată.
- 2** Detașați accesoriile de pe aparat înainte de a le curăța.
- 3** Curățați concentratorul cu o cârpă umedă sau clătiți-l sub jet de apă.
- 4** Curățați aparatul de îndreptat părul cu o cârpă umedă.
- 5** Asigurați-vă că accesoriile sunt uscate înainte de a le folosi sau depozita.

Depozitarea

Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de depozitare.

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

- 1** Puneți aparatul într-un loc sigur și lăsați-l să se răcească.
- 2** Puteți depozita aparatul prinzându-l de agățătoare.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejerea mediului înconjurător (fig. 5).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanare

Dacă apar probleme cu acest uscător de păr și nu reușiți să le rezolvați cu ajutorul informațiilor de mai jos, contactați cel mai apropiat centru de service Philips sau Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

| Problemă | Cauză | Soluție |
|---------------------------------|---|---|
| Aparatul nu funcționează deloc. | Este posibil ca priza la care este conectat aparatul să nu aibă tensiune. | Verificați dacă priza este alimentată. |
| | Probabil că aparatul s-a supraîncălzit și s-a oprit automat. | Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de câteva minute. Înainte de a reporni aparatul, verificați grilajul pentru a nu fi blocat cu scame, fire de păr etc. |
| | Este posibil ca aparatul să nu fie conectat la tensiunea corespunzătoare. | Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale. |
| | Cablul de alimentare este probabil deteriorat. | În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident. |

| Problemă | Cauză | Soluție |
|--|--|---|
| Setarea pentru jet de aer fierbinte nu este mai mare decât setarea pentru jet de aer cald. | | Pentru îngrijire optimă, temperatura de funcționare a uscătorului este limitată când este atașat accesoriul pentru îndreptare. Când scoateți accesoriul pentru îndreptare, setarea pentru jet de aer fierbinte va deveni din nou mai mare decât setarea pentru jet de aer cald. |
| Părul nu este bine îndreptat. | | Prindeți întotdeauna capătul buclei când folosiți accesoriul pentru îndreptare. |
| Când este atașat accesoriul pentru îndreptare, aparatul se oprește în timpul folosirii. | Fluxul de aer prin accesoriul pentru îndreptare este blocat deoarece în accesoriu se află prea mult păr. | Îndreptați șuvițe de păr mai subțiri. |

Введение

Фен Salon Dry 'n Straight от Philips был специально разработан для одновременной сушки и выпрямления волос. Насадка выпрямителя ежедневно, быстро и эффективно делает Ваши волосы сухими и прямыми каждый день. Ваши волосы становятся идеально прямыми, здоровыми и блестящими - самым простым образом. Для получения дополнительной информации об этой и другой продукции Philips посетите наш веб-сайт www.philips.com.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Насадка выпрямителя
- B** Вентиляционная решётка выхода воздуха
- C** Кнопки отсоединения насадок
- D** Съёмная вентиляционная решётка
- E** Концентратор
- F** Кнопка включения холодного обдува
- G** Регулятор интенсивности воздушного потока
- H** Регулятор интенсивности нагрева
- I** Петля для подвешивания

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

- Избегайте попадания воды в прибор. Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной - близость воды связана с риском, даже если прибор выключен.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не загораживайте вентиляционную решетку.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что вентиляционная решётка не засорена пылью, волосами и т.п.
- Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- При использовании фена вы можете заметить появление специфического запаха. Это вызвано образованием ионов и не представляет опасности для человека.
- Не прикасайтесь к ионизатору металлическими предметами.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной

рекомендации Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.

- Во избежание поражения электрическим током не просовывайте металлические предметы через вентиляционную решётку прибора.
- Уровень шума: $L_c = 80$ дБ (А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Использование прибора

Сушка волос

Фен оснащен автоматической функцией ионизации, которая включается вместе с прибором. Отрицательно заряженные ионы нейтрализуют статический заряд волос. Это делает уход за волосами простым, а волосы блестящими.

- 1 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.**
- 2 Чтобы включить прибор, выберите необходимую интенсивность потока воздуха.**
 - Установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение II для сверхбыстрой сушки волос.
 - Установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение I для сушки коротких волос или укладки волос.
- 3 Установите ползунковый переключатель температурного режима в положение подачи холодного воздуха, щадящего или высокотемпературного режима.**
 - **»** Высокотемпературный режимВысокотемпературный режим позволяет быстро просушить волосы

после душа до влажного состояния.

- ↗ Щадящий температурный режим

Щадящий температурный режим специально предназначен для сушки влажных волос до почти полного высыхания.

- ● Режим холодного обдува

Режим холодного обдува предназначен для мягкого высушивания почти сухих волос и закрепления их блеска.

Совет. Нажми те кнопку включения холодного обдува и направьте поток холодного воздуха на волосы для фиксации причёски и закрепления блеска.

- 4** Для сушки волос совершайте феном расчесывающие движения, держа его на небольшом расстоянии от волос.

Насадки

Концентратор

Концентратор позволяет направлять поток воздуха прямо на Ваши волосы во время просушки.

- 1** Установите концентратор на прибор.
- 2** Чтобы установить концентратор в необходимом положении, нажмите обе кнопки отсоединения и поверните его.
- 3** Для сушки волос совершайте феном расчёсывающие движения, держа его на небольшом расстоянии от волос.
- 4** Чтобы снять концентратор, одновременно нажмите кнопки отсоединения (1) и снимите концентратор с прибора (2). (Рис. 2)

Насадка выпрямителя

Насадка выпрямителя специально разработана для выпрямления волос во время просушки.

Для обеспечения оптимального ухода при установке насадки выпрямителя рабочая температура фена ограничена.

- 1** Наденьте на прибор насадку выпрямителя.

- 2 Чтобы установить насадку выпрямителя в необходимое положение, нажмите обе кнопки отсоединения и поверните насадку.
- 3 Приставьте кончики насадки выпрямителя к коже головы у корней волос, чтобы захватить волосы гребнем.
- 4 Перемещайте насадку вниз по локонам. (Рис. 3)

Примечание. При перемещении насадки выпрямителя обязательно удерживайте локоны за кончики волос.

- ▶ Поворачивающаяся головка оптимальным образом направляет волосы через насадку выпрямителя.
 - ▶ После выпрямления гребнем, волосы получают дополнительный блеск, скапливаясь в верхней части насадки.
- 5 Повторяйте шаги с 2 по 4 для других локонов, пока все волосы не станут прямыми и сухими.
 - 6 Чтобы снять насадку выпрямителя, одновременно нажмите кнопки отсоединения (1) и снимите насадку с прибора (2) (Рис. 4).

Чистка и обслуживание

Перед очисткой прибора обязательно отсоединяйте его от электросети.

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

- 1 Для очистки прибора пользуйтесь сухой тканью.
- 2 Перед очисткой насадок отсоедините их от прибора.
- 3 Для очистки концентратора можно воспользоваться влажной тканью или промыть её под струей воды.
- 4 Для очистки концентратора пользуйтесь влажной тканью.
- 5 Прежде чем убрать насадки, убедитесь, что они высохли.

Хранение

Перед помещением прибора на хранение обязательно отсоединяйте его от электросети.

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1** Уберите прибор в безопасное место и дайте ему остыть.
- 2** Прибор можно хранить, подвешивая за специальную петлю.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 5).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникли проблемы с прибором, и их не удастся решить самостоятельно, используя приведенную здесь информацию, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips или в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

| Проблема | Причина | Способы решения |
|-----------------------|---|---|
| Прибор не включается. | Возможно, на электророзетку, к которой подключен прибор, не подается питание. | Убедитесь, что розетка находится под напряжением. |
| | Возможно, прибор перегрелся и автоматически отключился. | Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решётка вентилятора не засорена пылью, волосами и т.п. |
| | Возможно, напряжение в сети не подходит для вашего прибора. | Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке прибора, напряжению в сети. |

| Проблема | Причина | Способы решения |
|----------|-----------------------------------|---|
| | Возможно, поврежден сетевой шнур. | В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или персоналом аналогичной квалификации. |

| Проблема | Причина | Способы решения |
|---|---------|--|
| Нагрев прибора при высокотемпературном режиме не выше, чем нагрев в щадящем режиме. | | Для обеспечения оптимального ухода при установке насадки выпрямителя рабочая температура фена ограничена. Если снять насадку выпрямителя, нагрев прибора при высокотемпературном режиме снова будет выше, чем нагрев в щадящем режиме. |
| Волосы выпрямляются недостаточно эффективно. | | При перемещении насадки выпрямителя обязательно удерживайте локоны за кончики волос. |

| Проблема | Причина | Способы решения |
|--|--|--|
| Прибор с установленной насадкой выпрямителя выключается во время работы. | Поток воздуха, проходящий через насадку выпрямителя блокируется излишним количеством волос на насадке. | Выпрямляйте менее толстые пряди волос. |

Úvod

Fén Salon Dry 'n Straight od spoločnosti Philips bol špeciálne navrhnutý tak, aby sušil a súčasne vyrovnával Vaše vlasy. Vyrovnávací nástavec Vám umožní usušiť a vyrovnat' vlasy rýchlo a efektívne každý deň, čím jednoduchým spôsobom dosiahnete, že Vaše vlasy budú dokonale rovné, zdravé a lesklé.

Na našej webovej stránke www.philips.com nájdete viac informácií o tomto výrobku, prípadne o iných výrobkoch spoločnosti Philips.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Vyrovnávací nástavec
- B** Mriežka na výstup vzduchu
- C** Uvoľňovacie tlačidlá
- D** Oddeliteľná mriežka na vstup vzduchu
- E** Koncentrátor
- F** Tlačidlo dávky studeného vzduchu
- G** Posuvný vypínač prúdu vzduchu
- H** Posuvný spínač teploty
- I** Očko na zavesenie

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou. Nepoužívajte ho v blízkosti alebo nad vodou vo vani, umývadle, dreze atď. Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete. Blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám do elektrického rozvodu kúpelne odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom neprekračujúcim úroveň 30 mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Skôr, ako ho znovu pripojíte do siete, skontrolujte, či mriežky nie sú blokované chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- Skôr, ako zariadenie položíte, vypnite ho, a to aj vtedy, ak ho odkladáte len na krátky okamih.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Počas použitia fénu môžete cítiť charakteristickú vôňu. Spôsobujú ju ióny generované fénom. Táto vôňa nie je pre človeka nebezpečná.
- Nedotýkajte sa kovovými predmetmi generátora iónov.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Nepoužívajte príslušenstvo iného výrobcu ako Philips ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto súčiastky použijete, záruka stratí platnosť.
- Do mriežok na vstup a výstup vzduchu nezasúvajte kovové objekty. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a

v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Použitie zariadenia

Sušenie

Fén je vybavený funkciou automatického generovania iónov, ktorá je počas činnosti fénu stále zapnutá. Záporné ióny neutralizujú statickú elektrinu vo vlasoch, čím im dodajú hladkosť, tvárnosť a lesk.

1 Koncovku kábla pripojte do sieťovej zásuvky.

2 Zvoľte želané nastavenie prúdu vzduchu a zapnite zariadenie.

- Pri zvlášť rýchlym sušení vlasov nastavte vypínač prúdu vzduchu do polohy II.
- Pri sušení krátkych vlasov, alebo pri tvarovaní účesu nastavte vypínač prúdu vzduchu do polohy I.

3 Nastavte požadovanú teplotu prúdiaceho vzduchu: studený, teplý, horúci.

- ☞ Prúd horúceho vzduchu

Prúd horúceho vzduchu Vám umožní veľmi rýchlo a bezpečne usušiť mokré vlasy po sprchovaní, pričom vlasy zostanú mierne vlhké.

- ☞ Prúd teplého vzduchu

Prúd teplého vzduchu sa vynikajúco hodí na sušenie mierne vlhkých vlasov.

- ● Prúd studeného vzduchu

Prúd studeného vzduchu Vám umožní jemne dosušiť takmer suché vlasy a dodať im tak lesk.

Tip Stlačte tlačidlo dávky studeného vzduchu a nasmerujte prúd studeného vzduchu na vlasy, čím účes zafixujete a dodáte mu lesk.

4 Pri sušení vlasov robte fénom pohyby v malej vzdialenosti od vlasov ako pri ich česaní kefou.

Nástavce

Koncentrátor

Koncentrátor Vám umožní počas sušenia nasmerovať prúd vzduchu priamo na Vaše vlasy.

- 1** Na zariadenie nasadíte koncentrátor.
- 2** Aby ste koncentrátor nasadili do požadovanej polohy, stlačte obe uvoľňovacie tlačidlá a otočte ním.
- 3** Vlasy sušte pohybmi fénu ako pri prečesávaní v tesnej blízkosti Vašich vlasov.
- 4** Ak chcete koncentrátor odpojiť, stlačte súčasne obe uvoľňovacie tlačidlá (1) a potiahnutím demontujte koncentrátor zo zariadenia (2). (Obr. 2)

Vyrovnávací nástavec

Vyrovnávací nástavec je špeciálne navrhnutý na vyrovnávanie vlasoch počas ich sušenia.

Kvôli optimálnej starostlivosti o vlasy je počas pripojenia vyrovnávacieho nástavca prevádzková teplota fénu obmedzená.

- 1** Na zariadenie nasadíte vyrovnávací nástavec.
- 2** Aby ste vyrovnávací nástavec nasadili do požadovanej polohy, stlačte obe uvoľňovacie tlačidlá a nástavec pootočte.
- 3** Špičky vyrovnávacieho nástavca priložte k pokožke hlavy až ku koreňom kučery, aby ste tak zachytili vlasy do hrebeňa.
- 4** Vyrovnávací nástavec ťahajte smerom nadol, aby ste tak prešli pozdĺž celej kučery. (Obr. 3)

Poznámka: Kým ste vyrovnávací nástavec viedli pozdĺž kučery, nepridržiavali ste jej koniec prstami.

- ▶ Výkyvná hlava optimálne vedie vlasy cez vyrovnávací nástavec.
- ▶ Zúžená oblasť na vrchu vyrovnávacieho nástavca dodá po vyrovnaní vlasom lesk.

- 5 Kroky 2 až 4 opakujte aj pri ostatných kučerách, aby ste vyrovnali a usušili všetky vlasy.
- 6 Ak chcete vyrovnávací nástavec odpojiť, stlačte súčasne obe uvoľňovacie tlačidlá (1) a potiahnutím demontujte nástavec zo zariadenia (2) (Obr. 4).

Čistenie a údržba

Pred začatím čistenia vždy odpojte zariadenie zo siete.

Zariadenie neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

- 1 Zariadenie očistite suchou tkaninou.
- 2 Pred čistením nástavcov ich odstráňte zo zariadenia.
- 3 Koncentrátor môžete očistiť navlhčenou tkaninou alebo ho opláchnite tečúcou vodou.
- 4 Vyrovnávací nástavec očistite navlhčenou tkaninou.
- 5 Pred použitím alebo odložením nástavcov skontrolujte, či sú suché.

Odkladanie

Pred odložením vždy odpojte zariadenie zo siete.

Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.

- 1 Zariadenie odložte na bezpečné miesto a nechajte ho vychladnúť.
- 2 Zariadenie môžete odložiť tak, že ho zavesíte za očko na zavesenie.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zanešte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 5).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

V prípade, že sa vyskytne problém s fénom a nebudete ho vedieť vyriešiť pomocou nasledujúcich informácií, kontaktujte, prosím, najbližšie servisné centrum spoločnosti Philips alebo Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

| Problém | Príčina | Riešenie |
|-----------------------------|---|--|
| Zariadenie vôbec nefunguje. | Zástrčka, do ktorej je pripojený strojček, možno nie je pod prúdom. | Uistite sa, že je zásuvka pod prúdom. |
| | Zariadenie sa mohlo prehriať a samo vypnúť. | Zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Skôr, ako zariadenie opäť zapnete, skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalcami prachu, vlasmi a pod. |

| Problém | Príčina | Riešenie |
|---|---|---|
| | Zariadenie nemusí byť vhodné na pripojenie do siete s napätím, ktoré je v miestnom rozvode. | Uistite sa, že napätie uvedené na štítku zariadenia zodpovedá napätiu v sieti. |
| | Sieťový kábel zariadenia môže byť poškodený. | Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba. |
| Ak nastavím prúd horúceho vzduchu, jeho teplota nie je vyššia ako teplota, ktorú dosahuje prúd teplého vzduchu. | | Kvôli optimálnej starostlivosti je počas pripojenia vyrovnávacieho nástavca prevádzková teplota fénu obmedzená. Keď vyrovnávací nástavec demontujete, teplota prúdu horúceho vzduchu sa opäť obnoví. |
| Vlasy nie sú dostatočne vyrovnané. | | Kým ste vyrovnávací nástavec viedli pozdĺž kučery, nepridržiavali ste jej koniec prstami. |

| Problém | Príčina | Riešenie |
|--|--|---------------------------------------|
| Keď pripojím vyrovnávací nástavec, počas používania sa zariadenie vypne. | Prietok vzduchu cez vyrovnávací nástavec je zablokovaný, pretože ste do nástavca vložili príliš veľa vlasov. | Vyrovnávajte tenšie pramienky vlasov. |

Uvod

Sušilnik za lase Philips Salon Dry 'n Straight istočasno suši in ravna lase. Ravnalni nastavek vam omogoča hitro in učinkovito vsakodnevno sušenje in ravnanje las, kar na enostaven način zagotavlja popolnoma ravne, zdrave in sijoče lase.

Za dodatne informacije o tem ali drugem Philipsovem izdelku obiščite spletno stran www.philips.com.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Ravnalni nastavek
- B** Mrežica za izhodni zrak
- C** Gumbi za sprostitev
- D** Odstranljiva zračna mreža
- E** Koncentrator
- F** Gumb za hladen zračni tok
- G** Drсно stikalo za zračni tok
- H** Drсно stikalo za temperaturo
- I** Obešalna zanka

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Aparata ne približujte vodi! Ne uporabljajte ga blizu vode ali nad vodo v kadeh, umivalnikih, odtokih, itd. Kadar aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.

- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo zaščitnega stikala (RCD) v električni tokokrog kopalnice. Nominalna napetost RCD ne sme presežati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Ne blokirajte zračnih mrež.
- Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Aparat izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom preverite, ali so zračne mreže zamašene s puhom, lasmi, itd.
- Preden aparat odložite, četudi samo za trenutek, ga izklopite.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Morda boste ob uporabi sušilnika za lase zaznali poseben vonj. Tega povzročajo ioni in za človeško telo ni škodljiv.
- Generatorja ionov ne prebadajte s kovinskimi predmeti.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- V zračno mrežo ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Raven hrupa: $L_c = 80$ dB (A)

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba, glede na danes veljavne znanstvene dokaze, varna.

Uporaba aparata

Sušenje

Sušilnik za lase ima samodejno ionizatorsko funkcijo, ki je med delovanjem sušilnika vedno vklopljena. Negativni ioni nevtralizirajo statično elektriko v laseh, ki so zato mehki, voljni in sijoči.

1 Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico.

2 Izberite želeno nastavitev zračnega toka za vklop aparata.

- Za ultra hitro sušenje nastavite drsno stikalo na nastavitev II.
- Za sušenje kratkih las in za urejanje las nastavite drsno stikalo na nastavitev I.

3 Nastavite drsno stikalo za temperaturo na nastavitev za hladno, toplo ali vroče.

- ☞ Vroča nastavitev

Vroča nastavitev vam omogoča hitro, varno in popolno sušenje las po prhanju.

- ☞ Topla nastavitev

Topla nastavitev je primerna predvsem za sušenje vlažnih las.

- ● Hladna nastavitev

Hladna nastavitev vam omogoča nežno sušenje skoraj suhih las in jim daje še dodaten lesk.

Nasvet: Pritisnite gumb za hladen zračni tok in tok usmerite v lase za utrditev pričeske in dodaten sijaj.

4 Lase sušite tako, da sušilnik držite na majhni razdalji od las in pri tem izvajate gibe kot pri krtačenju.

Nastavki

Koncentrator

Koncentrator vam omogoča, da zračni tok med sušenjem usmerite naravnost v lase.

1 Koncentrator namestite na aparat.

2 Koncentrator na pravo mesto namestite tako, da pritisnete oba gumba za sprostitvev in koncentrator obrnete.

- 3 Lase sušite tako, da sušilnik za lase držite na majhni razdalji od las in pri tem izvajate gibe kot pri krtačenju.
- 4 Koncentrator odstranite tako, da istočasno pritisnete oba gumba za sprostitvev (1) in koncentrator potegnete z aparata (2). (Sl. 2)

Ravnalni nastavek

Ravnalni nastavek vam omogoča ravnanje las med sušenjem.

Za optimalno nego je delovna temperatura sušilnika za lase omejena, ko je nameščen ravnalni nastavek.

- 1 Ravnalni nastavek namestite na aparat.
- 2 Ravnalni nastavek namestite v ustrezni položaj tako, da pritisnete oba gumba za sprostitvev in ravnalni nastavek obrnete.
- 3 Konice ravnalnega nastavka postavite na lasišče pri koreninah kodra, da lase zajamete v glavnik.
- 4 Ravnalni nastavek povlecite navzdol skozi koder las. (Sl. 3)

Opomba: Ko ravnalni nastavek vlečete skozi koder, le-tega držite za konico.

- ▶ Vrtljiva glava lase optimalno vodi skozi ravnalni nastavek.
 - ▶ Zgornji del ravnalnega nastavka da lasem dodaten sijaj, ko jih glavnik zravna.
- 5 Ponovite korake 2 do 4 tudi za ostale kodre, dokler lasje niso ravni in suhi.
 - 6 Ravnalni nastavek odstranite tako, da istočasno pritisnete oba gumba za sprostitvev (1) in ravnalni nastavek potegnete z aparata (2) (Sl. 4).

Čiščenje in vzdrževanje

Aparat pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

Aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

- 1 Aparat očistite s suho krpo.

- 2 Preden nastavke očistite, jih odstranite z aparata.
- 3 Koncentrator očistite z vlažno krpo ali sperite pod tekočo vodo.
- 4 Ravnalnik očistite z vlažno krpo.
- 5 Nastavki morajo biti popolnoma suhi, preden jih uporabite ali shranite.

Shranjevanje

Preden aparat pospravite, ga izključite iz električnega omrežja.

Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.

- 1 Aparat postavite na varno mesto in pustite, da se ohladi.
- 2 Aparat lahko shranite tako, da ga obesite za obešalno zanko.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 5).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjstve aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

Če imate težave s sušilnikom za lase in jih s pomočjo spodaj navedenih nasvetov ne morete odpraviti, se obrnite na najbližji Philipsov servisni center ali Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

| Težava | Vzrok | Rešitev |
|--|--|---|
| Aparat ne deluje. | Morda vtičnica, na katero je priključen aparat, ni pod napetostjo. | Prepričajte se, da je vtičnica pod napetostjo. |
| | Mogoče se je aparat pregrel in se je izklopil sam. | Aparat izključite iz električnega omrežja in počakajte nekaj minut, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom preverite, ali so zračne mreže zamašene s puhom, lasmi, itd. |
| | Aparat morda ne ustreza napetosti, na katero je priključen. | Na tipski ploščici aparata navedena napetost mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja. |
| | Morda je poškodovan napajalni kabel aparata. | Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje. |
| Temperatura pri vroči nastavitvi je višja od temperaturi pri topli nastavitvi. | | Za optimalno nego je delovna temperatura sušilnika za lase omejena, ko je nameščen ravnalni nastavek. Ko odstranite ravnalni nastavek, bo temperatura pri vroči nastavitvi ponovno višja od temperature pri topli nastavitvi. |
| Lasje niso primerno zravnani. | | Ko ravnalni nastavek vlečete skozi koder, le-tega držite za konico. |

| Težava | Vzrok | Rešitev |
|--|---|------------------------------|
| Če je nameščen ravnalni nastavek, se aparat med uporabo izklopi. | Zračni tok skozi ravnalni nastavek je blokirán, ker je v nastavku preveč las. | Ravnajte tanjša pramena las. |

Uvod

Philips Salon Dry 'n Straight posebno je dizajniran da istovremeno suši i ispravlja kosu. Dodatak za ravnanje omogućava vam da svakodnevno brzo i efektivno sušite i ispravljate kosu i na najlakši način čini vašu kosu savršeno pravom, zdravom i sjajnom.

Dodatne informacije o ovom ili ostalim proizvodima kompanije Philips možete pronaći na web-stranici www.philips.com.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Dodatak za ravnanje
- B** Rešetka za izduvanje vazduha
- C** Dugmad za otpuštanje
- D** Uklonjiva rešetka za propuštanje vazduha
- E** Usmerivač
- F** Dugme za hladan mlaz vazduha
- G** Klizni prekidač za mlaz vazduha
- H** Klizni prekidač za temperaturu
- I** Petlja za vešanje

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- Pre uključivanja uređaja proverite da li napon naznačen na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.
- Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Držite uređaj podalje od vode! Ne koristite ovaj proizvod u blizini, niti iznad vode u kadi, lavabou, sudoperi itd. Kada uređaj koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite uređaj iz utičnice. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je uređaj isključen.
- Da biste se dodatno zaštitili, savetujemo da u električnom kolu koje napaja kupatilo montirate zaštitnu strujnu sklopku (FID). Preostala

radna struja sklopke ne sme da prelazi 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.

- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Nikada nemojte da blokirate rešetke za propuštanje vazduha.
- Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ga ponovo uključite, proverite da rešetka nije blokirana dlačicama, kosom itd.
- Uvek isključite aparat pre nego što ga spustite, čak i ako je reč o trenutku.
- Uređaj posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Možda ćete osetiti karakterističan miris dok koristite ovaj fen za kosu. Razlog tome je funkcija stvaranja jona, koja nije štetna za ljudski organizam.
- Generator jona nemojte dodirivati metalnim predmetima.
- Nemojte da koristite aparat na mokroj kosi.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili delove drugih proizvođača odnosno one dodatke i delove koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u rešetku za propuštanje vazduha.
- Jačina buke: $L_c = 80 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Upotreba aparata

Sušenje

Fen je opremljen automatskom funkcijom jonizacije koja je uvek uključena kada fen radi. Negativni joni neutrališu statički elektricitet u kosi i čine je glatkom, urednom i sjajnom.

1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Uključite aparat biranjem željene jačine mlaza vazduha.

- Za vrlo brzo sušenje klizni prekidač podesite na II.
- Kod sušenja kratke kose ili oblikovanja frizure klizni prekidač podesite na I.

3 Podesite klizni prekidač za temperaturu na hladno, toplo ili vruće.

- ☞ Postavka za vruć vazduh

Postavka za vruć vazduh omogućava brzo i bezbedno sušenje potpuno mokre kose dok se ne prosuši.

- ↳ Postavka za topao vazduh

Postavka za topao vazduh je najprikladnija za sušenje vlažne kose dok ne bude gotovo suva.

- ● Postavka za hladan vazduh

Postavka za hladan vazduh omogućava nežno sušenje gotovo suve kose i kosu čini sjajnom.

Savet: Pritisnite dugme za hladan mlaz vazduha i usmerite hladan vazduh na kosu da biste učvrstili frizuru i dodali sjaj kosi.

4 Osušite kosu praveći fenom pokrete kao kod četkanja, na malom rastojanju od kose.

Dodaci

Usmerivač

Usmerivač vam omogućava da usmerite protok vazduha direktno na kosu dok je sušite.

1 Pričvrstite usmerivač na fen.

2 Da biste postavili usmerivač u pravi položaj, pritisnite oba dugmeta za otpuštanje i okrenite usmerivač.

- 3** Sušite kosu čineći fenom pokrete kao kod četkanja, na malom rastojanju od kose.
- 4** Usmerivač skidate istovremenim pritiskom oba dugmeta za otpuštanje (1) i povlačenjem usmerivača sa aparata (2). (Sl. 2)

Dodatak za ravnanje

Dodatak za ravnanje je posebno dizajniran za ispravljanje kose dok je sušite.

Za najbolju negu radna temperatura fena je ograničena kada je priključen dodatak za ravnanje.

- 1** Pričvrstite odgovarajući dodatak na aparat.
- 2** Da biste dodatak za ravnanje postavili u željeni položaj, pritisnite oba dugmeta za otpuštanje i okrenite dodatak za ravnanje.
- 3** Prislonite vrhove dodatka za ravnanje na kožu glave pri dnu pramena kako bi češalj uhvatio kosu..
- 4** Povucite dodatak za ravnanje na dole kroz pramen kose. (Sl. 3)

Napomena: Uvek držite vrh pramena kada kroz njega povlačite dodatak za ravnanje.

- ▶ Rotirajuća glava optimalno usmerava kosu kroz dodatak za ravnanje.
 - ▶ Somotasti deo na vrhu dodatka za ravnanje daje sjaj kosi pošto je prethodno ispravljena češljem.
- 5** Ponovite korake 2 i 4 sa ostalim pramenovima sve dok ne ispravite i ne osušite celu kosu.
 - 6** Usmerivač skidate istovremenim pritiskom oba dugmeta za otpuštanje (1) i povlačenjem usmerivača sa aparata (2) (Sl. 4).

Čišćenje i održavanje

Aparat uvek isključite iz napajanja pre nego što počnete sa čišćenjem.

Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost i ne ispirajte ga pod slavinom.

- 1** Aparat očistite suvom krpom.

- 2 Pre čišćenja uvek skinite dodatke sa aparata.
- 3 Usmerivač se može čistiti vlažnom krpom ili ispirati pod mlazom vode.
- 4 Dodatak za ravnanje očistite vlažnom tkaninom.
- 5 Pre upotrebe ili odlaganja proverite da li su dodaci suvi.

Odlaganje

Aparat uvek isključite iz napajanja pre nego što ga odložite.

Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- 1 Stavite aparat na sigurno mesto i ostavite ga da se ohladi.
- 2 Aparat se može odložiti kačenjem o kukicu.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 5).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

Ako tokom upotrebe fena iskrсну problemi koje niste u stanju da rešite na osnovu priloženih informacija, obratite se najbližem servisnom centru ili centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

| Problem | Uzrok | Rešenje |
|--|--|---|
| Aparat uopšte ne radi. | Možda utičnica u koju je aparat priključen nije pod naponom. | Proverite da li u utičnici ima napona. |
| | Aparat se možda pregrejao i sam isključio. | Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ga ponovo uključite, proverite da rešetka nije blokirana dlačicama, kosom itd. |
| | Aparat možda ne odgovara naponu na koji je priključen. | Proverite da li napon naznačen na tipskoj pločici aparata odgovara naponu lokalne električne mreže. |
| | Kabl za napajanje aparata je možda oštećen. | Ako je glavni kabl oštećen, mora ga zameniti kompanija Philips, ovlašćeni Philips servis ili neka druga stručna osoba, kako bi se izbegao rizik. |
| Postavka za vruć vazduh nije toplija od postavke za mlak vazduh. | | Za najbolju negu, radna temperatura fena je ograničena kada je priključen dodatak za ravnanje. Kada uklonite dodatak za ravnanje, postavka za vruć vazduh biće ponovo toplija od postavke za mlak vazduh. |
| Kosa nije ispravljena kako treba. | | Uvek držite vrh pramena kada kroz njega povlačite dodatak za ravnanje. |

| Problem | Uzrok | Rešenje |
|---|---|------------------------------------|
| Kada se dodatak za ravnanje pričvrsti na uređaj, uređaj se isključuje tokom upotrebe. | Protok vazduha kroz dodatak za ravnanje je onemogućen jer se u dodatku za ravnanje nalazi previše kose. | Ispravljajte tanje pramenove kose. |

Вступ

Фен Philips Salon Dry 'n Straight був спеціально розроблений для одночасного висушування та вирівнювання волосся. Насадка для випрямлення волосся дозволяє висушувати та вирівнювати волосся щодня швидко та ефективно, забезпечуючи ідеально пряме, здорове та блискуче волосся у найпростіший спосіб.

Для отримання детальнішої інформації про цей товар або інші товари Philips Ви можете відвідати нашу веб-сторінку www.philips.com.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Насадка для випрямлення волосся
- B** Решітка виходу повітря
- C** Кнопки розблокування
- D** Знімна решітка забору повітря
- E** Концентратор
- F** Кнопка холодного струменя
- G** Перемикач струменя повітря
- H** Перемикач температури
- I** Петля для підвішування

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Тримайте пристрій подалі від води. Не використовуйте його біля води або над водою у ваннах, раковинах тощо. У разі використання у ванній кімнаті, виймайте шнур із розетки одразу

ж після застосування пристрою, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

- Для додаткового захисту радимо встановити пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати у спеціаліста, що обслуговує електромережу у Вашому будинку.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря.
- Якщо пристрій перегріється, він автоматично вимкнеться. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
- Перед тим, як відкласти пристрій, навіть не на довго, обов'язково вимкніть його.
- Після використання завжди від'єднайте пристрій від мережі.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Під час використання фена можна відчути характерний запах. Цей запах зумовлюють генеровані іони, і він не є шкідливим для людини.
- Не випробовуйте генератор іонів на металевих предметах.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не вставляйте металеві предмети у решітку для повітря, це може призвести до ураження електричним струмом.
- Рівень шуму: $L_c = 80$ дБ (А)

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Застосування пристрою

Сушіння

Фен обладнано автоматичною функцією генерації іонів, яка вмикається завжди, коли працює фен. Негативно заряджені іони нейтралізують електростатику у волоссі, роблячи його легким, слухняним та блискучим.

- 1 Вставте штепсель у розетку на стіні.**
- 2 Увімкніть пристрій, вибравши потрібне налаштування струменя повітря.**
 - Встановіть перемикач у положення II для надшвидкого висушування.
 - Встановіть перемикач у положення I для висушування короткого волосся або формування зачіски.
- 3 Встановіть перемикач температури у холодне, тепле чи гаряче налаштування.**
 - » Гаряче повітря
Налаштування гарячого повітря дозволяє дуже швидко та безпечно підсушити мокре після душу волосся.
 - ı Тепле повітря
Налаштування теплого повітря ідеально підходить для висушування вологого волосся до майже сухого.
 - ● Холодне повітря
Налаштування холодного повітря обережно висушує майже сухе волосся і робить його блискучим.

Порада: Натисніть кнопку холодного струменя і направте потік повітря на волосся, щоб зафіксувати зачіску і додати блиску.

- 4 Сушіть волосся, рухаючи феном як щіткою на невеликій відстані від волосся.

Насадки

Концентратор

Концентратор дозволяє під час сушіння спрямувати потік повітря безпосередньо на волосся.

- 1 Встановіть концентратор на пристрій.
- 2 Щоб встановити концентратор у відповідне положення, натисніть обидві кнопки розблокування і поверніть концентратор.
- 3 Сушіть волосся, рухаючи феном як щіткою на невеликій відстані від волосся.
- 4 Щоб від'єднати концентратор, натисніть обидві кнопки розблокування одночасно (1) і зніміть концентратор з пристрою (2). (Мал. 2)

Насадка для випрямлення волосся

Насадка для випрямлення волосся спеціально створена для випрямлення волосся під час сушіння.

Для забезпечення оптимального догляду, робоча температура фена є обмеженою, коли встановлена насадка для розпрямлення волосся.

- 1 Встановіть насадку для випрямлення волосся на пристрій.
- 2 Щоб встановити насадку для випрямлення волосся у відповідне положення, натисніть обидві кнопки розблокування і поверніть насадку.
- 3 Прикладіть кінці насадки для випрямлення волосся до шкіри голови біля коренів волосся, щоб зафіксувати волосся у гребінці.
- 4 Просувайте насадку для випрямлення волосся донизу вздовж пасма волосся. (Мал. 3)

Примітка: Коли Ви ведете насадкою вздовж волосся, завжди тримайте кінець пасма.

- ▶ Плаваюча головка оптимально скеровує волосся крізь насадку для розпрямлення волосся.
 - ▶ Після розпрямлення волосся гребінцем насадки, волокниста ділянка вгорі насадки додає волоссю блиску.
- 5 Повторіть кроки 2-4 із іншими пасмами, щоб розпрямити і висушити усе волосся.
 - 6 Щоб від'єднати насадку для випрямлення волосся, натисніть обидві кнопки розблокування одночасно (1) і зніміть насадку з пристрою (2) (Мал. 4).

Чищення та догляд

Перед чищенням завжди витягуйте штекер пристрою із розетки.

Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

- 1 Чистіть пристрій сухою ганчіркою.
- 2 Перед тим, як чистити насадки, знімайте їх з пристрою.
- 3 Концентратор можна чистити вологою ганчіркою або промивати проточною водою.
- 4 Розпрямлювач волосся витирайте вологою ганчіркою.
- 5 Перед використанням насадок або відкладенням їх на зберігання перевіряйте, чи вони сухі.

Зберігання

Перед зберіганням завжди витягуйте штекер пристрою із розетки.

Не накручуйте шнур живлення на пристрій.

- 1 Покладіть пристрій у безпечне місце для охолодження.
- 2 Пристрій можна підвішувати на гачок за петлю.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 5).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення несправностей

Якщо із феном виникають проблеми, які Ви не в змозі вирішити за допомогою наведеної нижче інформації, зверніться до найближчого сервісного центру Philips або Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

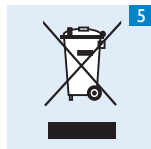
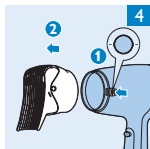
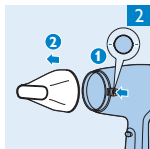
| Проблема | Причина | Вирішення |
|-----------------------------|--|-------------------------------|
| Пристрій взагалі не працює. | Можливо, не працює розетка, до якої під'єднано пристрій. | Перевірте, чи розетка працює. |

| Проблема | Причина | Вирішення |
|----------|---|--|
| | Пристрій міг перегрітися і автоматично вимкнутися. | Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо. |
| | Можливо, пристрій не придатний для цієї напруги в мережі. | Перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі. |
| | Можливо, пошкоджений шнур живлення пристрою. | Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією. |

Температура налаштування гарячого повітря не є вищою за температуру налаштування теплого повітря.

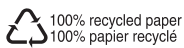
Для забезпечення оптимального догляду, робоча температура фена є обмеженою, коли встановлена насадка для випрямлення волосся. Якщо від'єднати цю насадку, температура налаштування гарячого повітря буде знову вищою за температуру налаштування теплого повітря.

| Проблема | Причина | Вирішення |
|--|--|---|
| Волосся не розпрямлюється належним чином. | | Коли Ви ведете насадкою вздовж волосся, завжди тримайте кінець пасма. |
| Якщо встановлена насадка для випрямлення волосся, пристрій вимикається під час використання. | Потік повітря, що проходить крізь насадку для розпрямлення волосся, блокується, бо в насадці надто багато волосся. | Розпрямляйте тонші пасма волосся. |





www.philips.com



4222.002.6715.1